LA LIBERTÉ

88 ¢ + *taxes*

Vol. 83 n° 5 Saint-Boniface, du 3 au 9 mai 1996 Tél.: 237-4823 1-800-523-3355

ASSURANCES autopac
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER • Tél.: 237–4816
PAUL D'ESCHAMBAULT
Heures de bureau: Lundi au mercredi de 8 h à 18 h
Jeudi de 8 h à 20 h
Vendredi de 9 h à 17 h

SALON MORTUAIRE DESJARDINS
ARBORCARE
À votre service...
Roland Gagné, gérant
Yvon Tetreault *A. Desharnais, SNJM*
Claude Lavack *Mona Berard*
Joanne Morin *Edouard Robidoux*
357, rue DesMeurons
St-Boniface, Manitoba R2H 2N6
(204) 233-4949 • 1-800-665-0488



photo: Karine Beaudette

Promenade sur la mer Rouge!

De rivière, la Rouge n'a que le nom ces temps-ci. Mais les familles inondées gardent le moral. Voir notre photo-reportage à la page 7.

150 000 $ de plus

La Division scolaire franco-manitobaine a signé avec ses enseignants une entente sur les salaires. Mais les négociations ne vont pas aussi bien avec les employés de soutien. **Page 3**

Citation de la semaine

«On peut empirer les choses avec nos médicaments.»

Dr Serge Gauthier est spécialiste de la maladie d'Alzheimer. **Page 17.**

Financement du CUSB

Tous les espoirs sont permis

On devrait savoir dans les prochains jours quelle solution les gouvernements fédéral et manitobain envisagent face au sous-financement du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB).

Des fonctionnaires du ministère de l'Éducation du Manitoba et du Patrimoine canadien ont tenu une première rencontre le 25 avril pour discuter de l'avenir de l'institution d'enseignement.

Rappelons que le dépôt du récent budget provincial a fait l'effet d'une douche froide au CUSB, qui voit son budget diminuer de 6 % dans le secteur universitaire et de 50 % à l'École technique et professionnelle (ÉTP). Le recteur Paul Ruest a rencontré les ministres des Finances et de l'Éducation le 11 avril pour leur faire comprendre l'effet désastreux de ces compressions. L'ÉTP risque en effet de fermer ses portes, tandis que les programmes universitaires seraient affectés en profondeur.

«On est d'un optimisme prudent, lance Paul Ruest à la suite de la rencontre des fonctionnaires. On a sensibilisé les gens face à l'urgence de prendre une décision. Il semble qu'il soit devenu très clair qu'on ne doit pas fermer les portes de l'ÉTP et réduire les programmes du secteur universitaire.»

Depuis le début de cette crise, le recteur répète qu'il ne veut pas faire les frais d'une querelle entre les deux niveaux de gouvernement en ce qui concerne les subventions à l'éducation de langue française.

Le sous-ministre adjoint au ministère de l'Éducation du Manitoba, Tom Carson, confirme pour sa part que la Province et le fédéral, «après s'être mutuellement lancés quelques flèches», ont atteint les objectifs de cette première rencontre, soit «nous assurer que nous avons les mêmes faits et que nous nous entendons sur les enjeux». Il dit qu'il existe maintenant «au moins de l'espoir qu'une solution soit trouvée» et que, si tout va bien, on pourrait la connaître d'ici une semaine.

Du côté fédéral, le directeur du bureau provincial du Patrimoine canadien, Michael Fay, confirme qu'une proposition pourrait être connue bientôt et qu'on se penche sur des façons d'assurer au CUSB un financement stable.

Le CUSB a reçu de nombreux appuis de la part d'organismes francophones, mais également de groupes anglophones tels Canadian Parents for French et de gens d'affaires anglophones. «Winnipeg 2000 entre autres était gêné par cette décision, indique Paul Ruest. Ils font la promotion de Winnipeg comme étant une ville bilingue en se basant beaucoup sur la présence du CUSB.»

Espérant que cette crise aura pour effet de provoquer une prise de conscience quant à l'importance du CUSB, le recteur répète que le niveau de financement, «fondé sur le bénévolat du passé», n'a jamais été acceptable et suffisant, et qu'il faudrait déterminer «avec plus de précision quel pourcentage va à l'enseignement de langue française et ce que chaque niveau de gouvernement doit financer.»

Sylviane LANTHIER



photo: Anie Cloutier

Plus de 200 choristes de tous âges ont participé au Festival de la chanson française le 27 avril. Page 13.

Le Club de golf de Carman est maintenant OUVERT!



Réservations
pour golfer un bon 18 trous:
Mike Gottfred

Réservations
pour un banquet ou un bon repas:
André G. Jeanson



Venez visiter notre chalet avec vos amis et votre famille!

(204) 745–2366



Se regrouper pour travailler

Pluri-elles veut fonder une coop de travailleuses

Coïncidence? C'est justement la Journée internationale des travailleurs que Pluri-elles a choisie pour commencer l'étude d'un nouveau projet: une coopérative de travailleuses.

Depuis le 1er mai, Lise Sabourin travaille pour le Centre de femmes afin de voir si une telle coopérative pourrait répondre aux besoins de femmes à la recherche d'emplois dans le domaine des soins à domicile et du secrétariat. (1)

«Si on trouve suffisamment de femmes intéressées par la coopérative, affirme la directrice de Pluri-elles, Murielle Gagné-Ouellette, on avance avec le projet.» Pluri-elles estime que ce projet répond à un besoin réel chez les femmes, mais il reste à identifier les membres potentiels et à voir sur quelles bases la coopérative pourrait être organisée, quels genres de cotisations seraient nécessaires, et quel serait le rôle et le statut de Pluri-elles.

Le Conseil de la coopération du Manitoba (CCM) agit à titre de conseiller. «On fournit de la documentation sur la structure, l'organisation, les principes qui guident une coopérative ainsi que tous ses aspects légaux», explique la directrice Louise Hrymak, qui a aussi mis Pluri-elles en contact avec des coopératives de femmes semblables installées au Québec.

«La coopérative, rapelle-t-elle, est une façon intelligente de procéder quand les temps sont difficiles sur le plan économique. Quand une personne ne peut pas se lancer en affaires toute seule, on se regroupe et on met nos énergies et nos ressources en commun. C'est une formule gagnante.»

Le CCM étudie la mise sur pied de coopératives dans d'autres domaines. Par exemple, un projet pilote de caisses scolaires dans les écoles secondaires est prévu à Notre-Dame-de-Lourdes. «Dans nos villages, des coopératives agricoles pourraient permettre de créer de l'emploi autour de la production des légumes, ou encore de moulée pour nourrir les animaux.»

Sylviane LANTHIER

(1) Pour obtenir davantage de renseignements, contactez Pluri-elles au 233-1735 ou au 1-800-207-5874.



INVITATION

Les Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie

invitent les parents et les ami(e)s des membres de leur Congrégation qui fêtent cette année un jubilé de profession religieuse à une célébration en leur honneur.

La fête aura lieu le samedi 11 mai 1996
à l'Académie Sainte-Marie
située au 550, Wellington crescent, Winnipeg.

Elle débutera à **16 h** par une célébration eucharistique, suivie d'une réception.

Les jubilaires qui fêtent

60 ans de vie religieuse: soeur Thérèse Brodeur

50 ans de vie religieuse: soeur Irène Lambert
soeur Adèle Mousseau
soeur Claire Perreault
soeur Léonne Valois
soeur Stephen Francis

Le SOMMAIRE

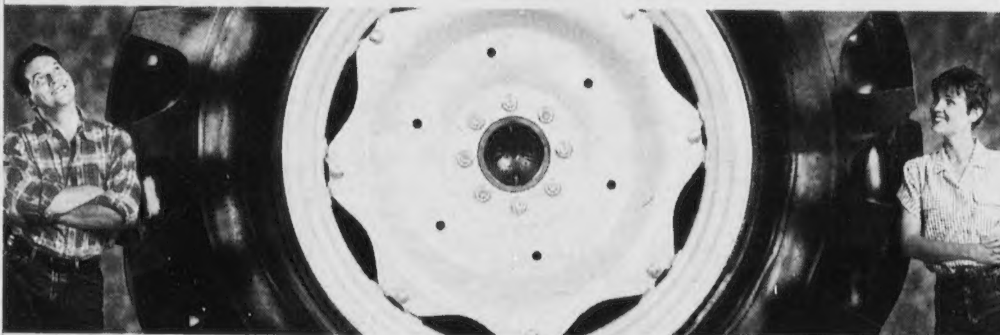
- Éditorial 4
- Lettres 4
- Emplois et avis 8
- Les Rendez-Vous 12
- Télé-horaire 14
- Nécrologie 16
- Bicolo 18
- Recette 19
- Mots croisés 19
- À vous de jouer 19
- Petites annonces 19
- À votre service 20

Le MANITOBA *de A à Z*

- Saint-Lazare 11

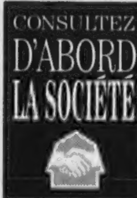
SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE

Besoin d'un «p'tit tracteur»?



Pour tirer le maximum de votre entreprise agricole, il vous faut de l'équipement qui soit «à la hauteur».

À la Société du crédit agricole, nous comprenons l'importance d'investir dans de l'équipement qui réponde à vos besoins et d'obtenir un financement rapide. De plus, nous vous proposons des plans de financement souples qui ne requièrent aucune garantie immobilière.



Demandez à un de nos conseillers de vous renseigner sur nos options de financement d'équipement ou composez le :

1 800 841-1697





Canadä

ISSN 0845-0455

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le vendredi
par Presse-Ouest Limitée

Directeur: Jean-François LACERTE
Rédactrice en chef: Sylviane LANTHIER
Journalistes: Karine BEAUDETTE et Anie CLOUTIER
Publicitaire: Jean-François LACERTE
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Bicolo: Sylviane LANTHIER, Véronique TOGNERI et Roxanne BOUCHARD
Infographiste: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Roxanne BOUCHARD
Développement de photos: Hubert PANTEL
Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Sans frais: 1-800-523-3355. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.
L'adresse Internet: http://www.presse-ouest.mb.ca
Courrier électronique: la_liberte@presse-ouest.mb.ca

L'abonnement annuel:
Manitoba: 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses)
Ailleurs au Canada: 32,10 $ (TPS incluse)
États-Unis et outre-mer: 70 $

Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ au moment du changement d'adresse.

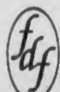
Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.
Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.



Prix de l'excellence générale 1994



Représentation nationale: 1-800-2OPSCOM (613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

Francophonie du monde

Examens provinciaux

Winnipeg - La ministre de l'Éducation et de la Formation professionnelle, Linda McIntosh, a rendu publics le 30 avril les résultats des premiers examens provinciaux de mathématiques, d'anglais et de français des élèves de 12e année.

Plus de 129 élèves inscrits au programme de français langue maternelle se sont présentés à l'examen de français. La moyenne provinciale était de 62 % et 76 % des élèves ont réussi l'examen. Comparativement, 7 435 élèves du cours d'anglais et d'immersion française ont complété l'examen d'anglais. La moyenne provinciale était de 65 % et 83 % des élèves ont complété l'examen avec succès.

Plus de 3 900 élèves manitobains ont subi l'examen de mathématiques de niveau spécialisé et général. Le même examen a été distribué aux élèves des programmes anglais, français langue maternelle et d'immersion. Environ 71 % des élèves du programme anglais ont réussi l'examen de mathématiques spécialisées avec une moyenne de 61 %. De leur côté, 67 % des élèves des programmes de français langue maternelle et d'immersion ont réussi l'examen avec une moyenne de 58 %.

Les résultats pour l'examen de mathématiques générales sont respectivement de 67 % de reçus avec une moyenne de 57 % pour les élèves du programme anglais et de 77 % de reçus avec une moyenne de 58 % pour les élèves des programmes de français langue maternelle et d'immersion.

Six millions $ pour les Fransaskois

Ottawa - La communauté fransaskoise recevra plus de six millions $ du gouvernement fédéral au cours des trois prochaines années. Il s'agit d'une diminution de 40 % par rapport à la précédente entente Canada-communauté qui a pris fin le 31 mars.

Cette 3e entente du genre met fin à une longue période d'incertitude. Au cours des derniers mois, les associations fransaskoises avaient dénoncé l'intention du ministère du Patrimoine canadien de réduire de 52 % les subventions accordées à la minorité francophone. (APF)

Expérience Canada

Ottawa - Un nouveau programme d'apprentissage doublé d'un stage rémunéré de dix mois pourrait donner à 1 500 jeunes chômeurs un coup de main pour percer le marché du travail.

Baptisé Expérience Canada, ce projet du Conseil pour l'unité canadienne s'adresse aux diplômés âgés entre 18 et 29 ans qui ont quitté les études depuis au moins un an.

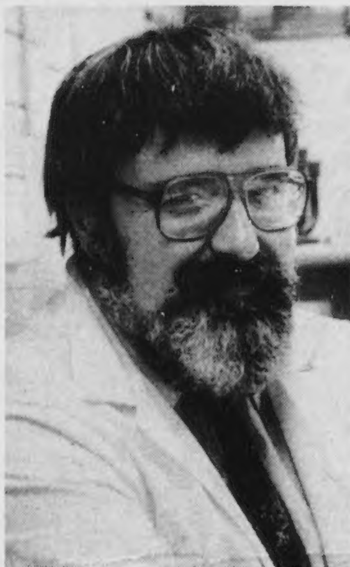
Les entreprises qui fourniront une expérience de travail devront verser 8 500 $ pour chaque stagiaire embauché pour une période de six mois et 4 300 $ pour une période de trois mois. Le programme prévoit accueillir 500 jeunes la 1re année et 1 000 l'année suivante. Information: 1-888-234-6618. (APF)

Les enseignants et la DSFM s'entendent

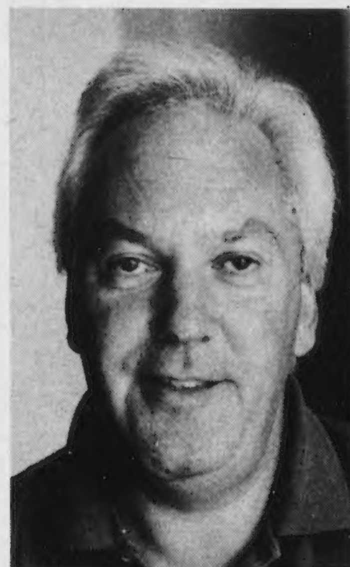
Mais ça grogne chez les employés de soutien

La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) et ses enseignants ont signé une lettre d'entente portant sur quelque 20 clauses dont la reconnaissance de l'ancienneté et le nivellement des salaires. Les négociations se poursuivent avec les enseignants sur une vingtaine d'autres clauses, tandis que dans le cas des employés de soutien, un conciliateur vient d'être nommé.

Le président de l'Association des éducatrices et éducateurs franco-manitobains, Paul La Rivière, explique que le syndicat des enseignants «voulait des règles du jeu qui soient les mêmes pour tout le monde». Les enseignants n'auront à la fin des négociations qu'une seule convention collective plutôt que neuf, et une seule échelle salariale.



Aurèle Boisvert: ne pas comparer les pommes et les oranges.



Paul La Rivière: les enseignants sont satisfaits.

L'échelle retenue est celle de la Division scolaire de Saint-Vital, la plus généreuse quant au salaire des enseignants. Le président de la DSFM, Aurèle Boisvert, explique que si la DSFM a pu égaliser les salaires, c'est que la différence entre les moins élevés et les plus élevés n'était pas si grande. On parle en moyenne d'un rattrapage équivalant à 1 000 $ sur le salaire annuel des enseignants.

L'entente, qui couvre les quatre premières années de la DSFM, prévoit que le rattrapage salarial s'effectuera sur deux ans, pour être complété en 1997-1998.

Cette mesure ajoutera en tout 150 000 $ à la masse salariale des 310 enseignants de la DSFM, qui avoisine les 16 millions $. «On avait mis 2 % de côté chaque année en prévision de ces négociations», explique Aurèle Boisvert.

Cette lettre d'entente, entérinée lors de la rencontre des commissaires du 24 avril, a obtenu l'assentiment de six commissaires, les autres ayant choisi de s'abstenir, de se retirer du vote (c'était le cas d'André Carbonneau, lui-même un enseignant) ou de voter contre la motion. Le commissaire Marc Boily aurait ainsi voulu que les commissaires attendent à la prochaine réunion pour voter sur cette entente.

«Quand on donne des augmentations de salaire comme ça, on risque par la suite de couper des postes de profs et pour moi, c'est inquiétant», explique-t-il. Il s'inquiète du précédent créé par cette entente, alors que 94 employés de soutien, affiliés à CUPE, négocient une première convention collective avec la DSFM et voudraient eux aussi qu'on égalise leurs salaires. (La DSFM compte en plus 23 employés de soutien affiliés au Syndicat des employés de la fonction publiques du Manitoba (MGEU) et 75 autres proviennent de divisions cédantes où ils n'étaient pas syndiqués.)

La DSFM est-elle prête à accorder l'égalisation des salaires aux secrétaires, bibliothécaires, concierges et auxiliaires d'enseignement? La réponse à cette question n'est pas simple, soutient Aurèle Boisvert. «Dans le cas des enseignants, l'écart salarial était mince. Ce n'est pas le cas avec les employés de soutien. On peut par exemple trouver un concierge qui gagne 8 $ l'heure et un autre qui en gagne 16 $. Ce que nous avons conclu avec les enseignants équivaut à moins de un pour cent d'augmentation sur quatre ans, rappelle-t-il.»

De son côté, le directeur du personnel, Alexis Bertrand, souligne que la tendance chez les divisions scolaires cédantes est de n'accorder aucune augmentation au personnel de soutien pour les trois prochaines années. Si les enseignants ont obtenu l'égalisation des salaires, «il est aussi vrai qu'on ne la leur avait pas offerte au début des négociations».

«La DSFM nous a offert une diminution de deux pour cent par an pendant deux ans, lance pour sa part le président du syndicat des employés de soutien, Aimé Muller. Pour nous, ce n'est pas acceptable. Les négociations ont donc achoppé et nous avons demandé un conciliateur.» Le conciliateur, Gérard Rémillard, n'avait pas encore convoqué les parties à la table au moment d'écrire ces lignes.

Les employés de soutien s'inquiètent aussi parce que, après l'adoption du récent budget de la DSFM, la division ne cotisera plus à la Commission des accidents de travail pour tous ces employés. Les employés couverts seront ceux qui doivent l'être selon la loi, et d'après Alexis Bertrand, cela signifie qu'«il n'en resterait que un ou deux». Mais en adoptant cette mesure, précise-t-il, la DSFM ne faisait qu'emboîter le pas à des divisions scolaires cédantes comme la Seine et la Rouge.

Lors d'une assemblée générale le 13 avril, les employés de soutien ont cependant exprimé leurs inquiétudes face à cette mesure et face au déroulement des négociations. «Même les concierges ne sont plus couverts en cas d'accidents du travail», déplore Aimé Muller.

«Quand les gens de la DSFM disent ne pas vouloir punir personne pour s'être joint aux rangs de la DSFM, ils ne parlent pas de nous, croit le président du syndicat. On a même une lettre où ils mentionnent que les secrétaires n'avaient pas le choix de se joindre ou non. Elles venaient avec la cession de l'école!»

Sylviane LANTHIER

Financement Offert

LA PREVENTION DE L'ALCOOLISME ET DE LA TOXICOMANIE CHEZ LES JEUNES

Attaquez-vous au probleme de l'alcool et de la drogue chez les jeunes de votre collectivite. Developpez et faites vivre aux jeunes de moins de 18 ans des programmes d'education sur l'alcool et les drogues.

Maximale de 5,000 $

Les groupes et les organismes a but non lucratif, benevole and non gouvernementaux, peuvent beneficier de subventions. Une subvention maximale de 5,000 $ sera accordee a chaque projet, sur une base d'equivalence avec les fonds preleves par le recipiendaire.

Procedure de Demande

On peut se procurer le formulaire de demande et des lignes directrices du financement du Fonds d'education sur la prevention de l'alcoolisme et de la toxicomanie chez les jeunes a tous les bureaux de la Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances.

La date limite des demandes est le 7 juin 1996 a 16h 30.

A Noter: Les demandes non-reçues au bureau de la AFM avant les 1630 heures, le 7 juin, 1996, ne seront pas considerées. Les demandes retardées par la poste ne seront pas acceptées. Des copies envoyés par le télécopieur (fax) seront acceptables (204) 786-7768.



Pour projets doivent se derouler entre le 15 septembre 1996 et le 31 mars 1997.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre bureau local de la Fondation, dont l'addresse se trouve dans l'annuaire telephonique, ou avec le bureau regional le plus proche.

WINNIPEG Téléphone 944-6260
BRANDON Téléphone 729-3838
THOMPSON Téléphone 677-4541



Marc Dureault, B.A., M.B.A.

• REÉR Autogéré • Bons du Trésor
• Certificats de placement garanti
• Obligations • Actions
• Fonds Mutuels
• Gestion de portefeuille avec *Souverain*
• Chronique de la bourse à 17:25 à CKSB *(8:30 le samedi)*

(204) 934-5804
1-800-463-9775

2900, One Lombard Place
Winnipeg, MB R3B 0Y2

RICHARDSON GREENSHIELDS

Membre du **FCPE**

Vous avez des événements à signaler dans les régions suivantes? N'hésitez pas à nous contacter:

Le Sud: Anie Cloutier

L'Est: Sylviane Lanthier

L'Ouest: Karine Beaudette

237-4823 ou 1-800-523-3355

LA LIBERTÉ

ÉDITORIAL

Sheila Copps joue à cache-cache

«Si nous n'éliminons pas la TPS, je démissionnerai», avait promis Sheila Copps, vice-première ministre et ministre du Patrimoine canadien. Comme tant de politiciens avant elle, elle a promis quelque chose sachant très bien que cette promesse ne serait pas tenue aux mots. Contrairement à tant d'autres, toutefois, les éditorialistes et les partis d'opposition n'ont pas lâché le morceau et sous la pression, Sheila Copps a annoncé qu'elle démissionnait.

À première vue, elle a tenu promesse. Toutefois, l'ex bras droit du premier ministre Jean Chrétien a annoncé du même souffle qu'elle se représentait comme candidate libérale aux élections partielles du 17 juin prochain dans son comté de Hamilton. En d'autres mots, elle rit du monde.

Comment peut-on démissionner sur une question de principe aussi importante et redemander en même temps un autre mandat aux mêmes électeurs, alors que le problème de la TPS reste toujours entiers? Est-ce à dire que la TPS sera abolie si Sheila Copps est réélue? Bien sûr que non...

Dans sa carrière, elle a dit bien des choses à l'emporte-pièce, madame Copps. Elle était jeune, elle était ambitieuse, elle avait du mordant et comme tous les autres de sa profession, elle se croyait intouchable. Elle vient d'apprendre qu'elle était loin de la vérité et que, parfois, on ne pouvait impunément mentir aux électeurs. L'acharnement dont ses opposants ont fait preuve à son égard devrait lui donner une bonne leçon d'humilité. Mais au fait, a-t-elle vraiment appris sa leçon?

Oh! Que non. Démissionner, cela veut dire quitter, point. On démissionne parce que l'on a un différend insurmontable avec ses collègues, et non pas pour jouer à cache-cache avec la population (ce que l'ex-ministre est en train de faire) et faire semblant de respecter ses promesses.

À quoi bon dépenser des dizaines de milliers de dollars en élections si elle devait être réélue au sein d'un gouvernement qui n'aura toujours pas «scrappé» la TPS.

Consolons-nous au moins du fait qu'elle a de bonnes chances de se faire battre et, surtout, avec une telle bourde, qu'elle ne deviendra probablement jamais première ministre du Canada. Tout ne sera donc pas perdu dans ce monde d'apparente justice.

Jean-François LACERTE



Lettres

Provencher en fête

Bonjour!

Savez-vous que l'école Provencher célébrera son 90e anniversaire en avril et en mai 1996?

Un grand nombre d'élèves ont fréquenté notre école, et plusieurs ont fait de grandes contributions dans notre province. Gabrielle Roy, écrivain de renommée internationale, a enseigné la première année à l'école Provencher de 1930 à 1936. Elle n'était qu'une des grandes vedettes qui ont fréquenté notre école.

L'histoire de l'école Provencher est entrelacée avec celle de la ville de Winnipeg. Durant la grande inondation en 1950, l'école est devenue un refuge pour 265 personnes. Présentement, notre école continue à jouer un rôle capital pour Saint-Boniface et sa culture francophone. L'école Provencher est la seule école bilingue (français–anglais 50-50) dans toute la ville de Winnipeg. C'est un programme qui répond aux désirs d'un grand nombre de parents.

Plusieurs activités sont prévues pour commémorer cet événement historique. Un «thé» a eu lieu le dimanche 21 avril de 13 h à 16 h pour les adultes. D'autres activités pour les enfants et les adultes sont prévues au mois de mai.

Notons un défilé dans les rues de Saint-Boniface, la plantation des arbres et un BBQ communautaire.

Si vous désirez de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec nous au 233–0222.

Bien à vous

L'Association des parents
de l'école Provencher
. Saint-Boniface
Le 15 avril 1996

Deux poids, deux mesures

M. Chrétien, M. Filmon...

Fraîchement arrivé du Québec pour venir travailler au Manitoba, j'ai pris connaissance des menaces de coupures budgétaires qui affecteraient le Collège universitaire de Saint-Boniface. Je n'en reviens tout simplement pas!

À l'heure d'une «réconciliation» Québec/Canada, les francophones hors Québec vivent des jours sombres. Les coupures budgétaires planent au-dessus de ces communautés, telle une épée de Damoclès. Cette situation est particulièrement manifeste à Saint-Boniface au Manitoba, berceau de la francophonie dans l'Ouest du Canada.

La diminution des transferts fédéraux aux provinces fait en sorte que le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) est menacé d'une diminution de 6 % pour le secteur universitaire et de 50 % (oui, oui, vous avez bien lu) pour l'École technique et professionnelle. C'est encore la politique de deux poids, deux mesures, entre anglophones et francophones. En effet, les autres universités auraient une diminution trois fois moins importante (2 %) et les collèges communautaires anglophones verraient leurs budgets légèrement augmentés. Or, le gouvernement manitobain, qui fait, à juste titre, la promotion d'une main d'œuvre compétente et bilingue pour attirer entreprises et capitaux dans sa province, s'apprête à mettre la hache dans l'institution qui forme justement ces gens. On ne peut que s'interroger sur la cohérence de la politique d'un tel gouvernement.

Si le gouvernement manitobain met l'accent sur les compétences des gens formés au Manitoba, c'est que les institutions qui contribuent à cette formation se sont donné des critères d'excellence. Constituant le vecteur d'une formation de haute qualité, le CUSB contribue donc à l'essor économique du Manitoba. Mais il y a plus. Le CUSB participe également au développement de la francophonie dans l'Ouest canadien. Si l'on désire que les francophones de l'Ouest puissent vivre (et non pas seulement survivre) en français, on doit cesser de s'acharner sur les institutions qui permettent cet épanouissement.

Récemment, le ministre des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, était au Manitoba et insistait sur l'importance de la francophonie hors Québec. Il ajoutait également qu'il comptait beaucoup sur l'expérience et le soutien de M. Gary Filmon, premier ministre de la province, pour arriver à trouver une formule, une façon de régler le conflit portant sur la reconnaissance du caractère distinct de la société québécoise. Or, ces politiciens ne semblent pas saisir la portée du message que l'on envoie aux Québécois en laissant planer les menaces de coupures touchant directement la vie des institutions francophones hors Québec. Le voici: concrètement, la francophonie canadienne importe peu pour le fédéral et les provinces. Si les Québécois décident de rejoindre le giron constitutionnel canadien, voilà ce qui risque de leur arriver, un peu plus tard... Imaginez le plaisir qu'auront les indépendantistes québécois à exploiter la situation...

L'heure n'est plus aux sympathies mais aux actions concrètes. Si les provinces et le fédéral croient en la francophonie canadienne, ils doivent agir en conséquence. Phare intellectuel du fait français au Manitoba, le Collège dispose de ressources très limitées. Couper davantage aurait un effet dévastateur sur la formation des francophones de l'Ouest. À cet égard, on peut sérieusement se demander quelles sont les priorités de nos gouvernements. Nous avons suffisamment d'argent pour distribuer des drapeaux canadiens à coups de millions mais pas assez pour l'éducation de ceux qui les recevront. Nous avons aussi de l'argent pour payer des joueurs de hockey aux salaires vertigineux, mais pas assez pour former les gens en vue du marché du travail.

M. Chrétien, M. Filmon, à vous d'agir...

Jean-Denis Côté
Winnipeg (Manitoba)
Le 19 avril 1996

Cette rubrique est rendue possible grâce à Solutions Internet Inc.

Le club des Cyberfilles

Une beauté d'Internet réside dans le fait que ce réseau ouvre les horizons aussi aux jeunes. Il existe un réseau de jeunes filles de 10 à 14 ans, les Cyberfilles, qui correspondent entre elles en français. Bien que la majorité des jeunes proviennent du Québec, et qu'aucune ne soit encore franco-manitobaine (cela ne devrait pas tarder!), il y en a plusieurs qui sont originaires d'Europe. Le mélange est intéressant, les échanges entre elles aussi.

L'adresse? http://www.netedition.qc.ca/jsoc.html

Nous l'avons obtenu grâce au site Netedition qui se spécialise à faire connaître les adresses URL du Québec.

Les Cyberfilles, une belle initiative à enrichir. Jeunes filles, à vos claviers!

Ayez accès à l'Internet avec Solutions Internet Inc. 982-1060. Demandez Grégory Luneau.



ASSEMBLÉE ANNUELLE

Le mercredi 8 mai à 19 h 30
à la salle des Chevaliers de Colomb
200, rue Masson

Chers membres,

Le conseil d'administration du Coin Amitié vous invite coordialement à son assemblée annuelle.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée annuelle.
2. Adoption de l'ordre du jour.
3. Adoption du procès-verbal de la dernière assemblée annuelle.
4. Rapport du trésorier.
5. Rapport de la coordinatrice.
6. Message du président.
7. Affaires nouvelles.
8. Élection des directeurs et directrices.
9. Levée de la séance.

Toute personne qui aimerait poser sa candidature à un poste de directeur ou directrice au conseil d'administration est priée de contacter notre président : M. Roland Dion (255–1653) avant l'assemblée annuelle.

Nous vous attendons en grande nombre. Merci!

Le conseil d'administration

Assemblée annuelle de la FPCP

La priorité est au recrutement

«Je ne pense pas que la FPCP ait jamais dans le passé fait un travail de planification stratégique aussi profond que celui auquel on s'est livré cette année», a lancé la directrice de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP), Hélène D'Auteuil, à la sortie de l'assemblée annuelle de l'organisme qui a réuni une quarantaine de personnes le 27 avril.

Cette assemblée, qui soulignait les 20 ans de la FPCP, a permis de dégager les priorités pour l'année à venir, soit le recrutement des ayants-droit, la francisation et la revendication politique. Les membres ont également entériné des changements importants dans la constitution de l'organisme, qui rassemblera désormais des regroupements de parents plutôt que des personnes. L'assemblée a accepté l'idée que les membres doivent payer une cotisation annuelle, dont les modalités restent à définir.

«Cette année, on est retourné au fin fond de tout, on a tout brassé, explique Hélène D'Auteuil. L'assemblée annuelle a confirmé qu'on va dans la bonne direction et qu'on a une vision commune.»

Une soixantaine de comités de parents et/ou comités scolaires, prématernelles, garderies et mini franco-fun répartis dans les centres francophones de la province sont membres de la FPCP, qui se propose cette année de créer un réseau de garderies familiales et communautaires.



photo: Sylviane

Les parents présents ont eu l'occasion de discuter de la mission et du rôle de la FPCP.

La naissance de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) avait provoqué une remise en question à la FPCP. Longtemps associé à la revendication de la gestion scolaire, l'organisme devait réévaluer son rôle. Les deux premières années de la DSFM ont cependant permis de constater que la FPCP était toujours utile, autant pour revendiquer au nom des parents que pour offrir des services qui, comme la francisation, préparent les enfants à fréquenter l'école française.

«Il y a plus de 4 000 ayants-droit d'âge préscolaire dans la province, rappelle Hélène D'Auteuil, et il y en aurait en tout plus de 15 000. Le mieux, c'est de recruter ces enfants avant leur entrée à l'école. Pour outiller les parents à faire du recrutement, nous avons préparé une trousse et à l'automne nous offrirons des sessions d'accompagnement.» Neuf prématernelles offrent cette année un programme de francisation à 65 enfants. L'an prochain, la FPCP prévoit aider dix communautés à mettre sur pied une prématernelle et/ou un programme de francisation. (1)

Parmi ses objectifs, la FPCP veut aussi étudier son financement (notamment pour le Centre de ressources éducatives à l'enfance, le CRÉE, qu'on prévoit restructurer), continuer de revoir sa structure décisionnelle et poursuivre ses revendications face au financement des écoles françaises.

Élaine Arsenault-Schultz (Saint-Vital) et Denis Fillion (Saint-Pierre) ont été élus au conseil d'administration tandis que Bernard Lesage (Lourdes) et Diane Martel (Saint-Léon) ont renouvelé leur mandat. Les autres membres sont: Aline Campagne, Jacques Trudeau, Diane Dornez-Laxdal, Lorraine Arbez et Gisèle Champagne, Gilbert Balcaen étant le président sortant. L'exécutif sera élu le 13 mai.

Sylviane LANTHIER

(1) Il s'agit de Lorette, Île-des-Chênes, Saint-Pierre, Saint-Vital, Saint-Lazare, Saint-Claude, Saint-Georges, Laurier, Saint-Léon et La Broquerie. Il est également prévu que Sainte-Anne, Saint-Lazare et Laurier obtiennent un mini-CRÉE.

La DSFM veut rencontrer la ministre de l'Éducation

Il faut régler le cas de Laurier

«Il faut régler le problème de Laurier», a déclaré le président de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), Aurèle Boisvert, au terme d'une rencontre des commissaires qui s'est tenue le 24 avril à Laurier. Les commissaires ont pu y voir le sous-sol du centre communautaire que les élèves doivent aménager chaque jour pour lui donner des airs d'école.

Aurèle Boisvert précise qu'en septembre, la DSFM offrira à Laurier une 11e année et que les élèves devront pouvoir accéder à un laboratoire pour compléter leurs cours de sciences. Depuis septembre dernier, les élèves qui veulent un enseignement en français n'ont plus accès à l'école du village, qui appartient à la Division scolaire de Turtle River. Les deux divisions scolaires n'ont pu en venir à une entente qui aurait permis de partager les locaux.

«Il y a de la réconciliation qui doit se faire, constate Aurèle Boisvert, et la situation est difficile. Nous, on a comme responsabilité d'offrir une éducation adéquate.» Le président de la DSFM veut maintenant rencontrer la Division de Turtle River afin de rétablir les ponts et voir comment les deux parties pourraient partager l'école.

Les commissaires l'ont également mandaté pour rencontrer la ministre de l'Éducation, Linda McIntosh, afin de discuter des programmes de Laurier et de Saint-Claude, ainsi que «du financement de la Division scolaire et de la phase d'accueil, du transport et de la construction d'une école dans le sud de Saint-Vital».

«On a de grosses inquiétudes quant au financement du transport, explique Aurèle Boisvert. On veut bien assumer notre responsabilité, mais encore faut-il qu'on ait un financement équitable de la Province, compte tenu du vaste territoire que nous couvrons. On ne peut tout de même pas dire à un enfant de la maternelle: tiens, voici tes billets d'autobus et maintenant rends-toi tout seul à Précieux-Sang! Si ça continue comme ça, seulement avec les coûts de transport, on va se faire saigner!»

Le directeur général par intérim, Georges Druwé, précise: «Il faudrait que la Province reconnaisse ce qu'il y a d'unique dans notre situation et défraie certaines routes supplémentaires.»

Sylviane LANTHIER

INFORMATION SUR LE MARCHÉ
TECHNIQUES D'EXPORTATION
ÉCHANGES & EXPORTATIONS
SERVICES AUX ENTREPRISES

Branchez-vous sur l'univers

Le commerce à l'étranger implique un engagement à long terme. Vous savez que pour réussir, il vous faut un personnel qualifié. Des gens possédant une bonne formation et prêts à travailler dans le développement, la présentation, le marketing ou le service après-vente du produit. Mais avez-vous les moyens d'embaucher ce personnel avant d'avoir conclu les ventes? Nous pouvons vous donner un coup de pouce.

Le *Programme d'emploi en commerce international* de DEO peut vous aider à défrayer les coûts associés au recrutement de personnes récemment diplômées pour une période maximum de trois ans. Vous pourrez alors recruter le personnel requis pour faire croître votre entreprise, ouvrir de nouveaux marchés et engendrer de nouvelles ventes à l'exportation. N'hésitez pas à nous appeler. Nous sommes là pour relier votre entreprise au monde entier.

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

DEO à Winnipeg • 983-0697
Sans frais au Manitoba • 1-800-561-5394
Site Internet • http://www.myriadgate.net/wd/

Les bons contacts, c'est notre affaire.

Canada

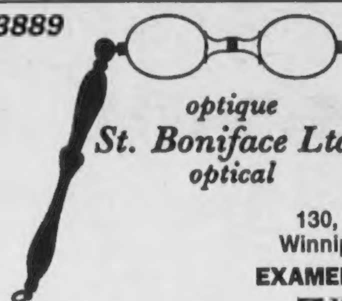
Les membres du personnel
et
le comité de parents
de l'école Lavallée
vous invitent
à rendre hommage à
monsieur Normand Boisvert
et célébrer
34 années de dévouement
à l'éducation de nos jeunes
franco-manitobains.

Le mardi 11 juin 1996 — **Apéritifs:** 18 h 00
Hôtel Norwood — **Souper:** 18 h 30

Prix d'entrée: 30 $

Pour plus de renseignements,
veuillez appeler au 255–2085

233-3889



Marie Avanthay
Gérante

optique
St. Boniface Ltd.
optical

130, boulevard Provencher
Winnipeg (Manitoba) R2H 0G3

EXAMEN DE LA VUE, LUNETTES ET VERRES DE CONTACT

Heures d'ouverture:
du lundi au vendredi de 10 h à 18 h.
Fermé le samedi.

Dr O. Therriault Dr J.Garand
optométristes

ARTICLE 9: AMENDEMENTS PROPOSÉS À LA CONSTITUTION DE LA FAFM

Un avis d'amendement aux règlements suivants de la Constitution est maintenant présenté aux membres de la FAFM.

Les amendements présentés doivent être approuvés par 2/3 des membres présents à l'Assemblée annuelle qui aura lieu le 15 mai 1996 en la salle Jean-Paul-Aubry du Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher, Saint-Boniface.

ARTICLE 4 ADMINISTRATION

a) Conseil exécutif composé de neuf (9) membres élus, par et au sein du conseil provincial. Comité d'un(e) président(e), d'un(e) vice-président(e), d'un(e) secrétaire/trésorier.ière et de six (6) conseillers.ières et d'un aumônier.

b) Le Conseil provincial: composé de l'exécutif et de ses conseillers.ières qui sont deux (2) délégué(e)s mandaté(e)s par chaque club affilié à la FAFM.

ARTICLE 5-3 LE CONSEIL PROVINCIAL DE LA FAFM

a) Composition

i) Représentant(e)s nommé(e)s par la présidence du club affilié et/ou membres individuel(le)s intéressé(e)s. Le Conseil provincial est présidé par le Conseil exécutif de la FAFM.

c) Fonctionnement

i) Le Conseil provincial se rencontrerait pendant le jour, suite à la réunion du Conseil exécutif (un minimum de cinq/année).



Mandat de grève à la SRC

Deux employés sur trois disent Oui

Près de 70 % des employés de la Société Radio-Canada ont accordé un mandat de grève à leurs représentants syndicaux dans l'espoir de ramener leur employeur à la table de négociations.

Les 7 000 membres, à l'extérieur du Québec et du Nouveau-Brunswick, du Syndicat canadien des employés de la fonction publique, de la Guilde canadienne des médias et du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (CEP), ont tenu un vote conjoint dans la semaine du 22 avril.

Le plus fort mandat est venu du CEP, qui représente 2 300 techniciens, avec 86 % des votes en faveur de la grève. La Guilde, qui regroupe 3 300 journalistes, réalisateurs, animateurs et recherchistes, a enregistré 64 % de votes positifs tandis que les 950 secrétaires et administrateurs membres du Syndicat des employés de la fonction publique ont enregistré le plus faible taux avec 53 %.

Les syndicats seraient en mesure de décréter la grève simultanément le 4 mai. «Cette date a été déterminée par le ministre fédéral du travail comme date à partir de laquelle il serait légal pour les parties concernées de décréter la grève ou un lock-out, mais elle ne constitue pas un ultimatum, précise le représentant syndical pour l'Ouest canadien, Gabriel Durocher. La Guilde n'a jamais fait la grève, indique-t-il. Elle a pourtant eu recours maintes fois à un mandat de grève dans ses négociations syndicales.»

Anie CLOUTIER



ASSEMBLÉE ANNUELLE 1996 DE LA FÉDÉRATION DES AÎNÉS FRANCO-MANITOBAINS INC.

Le mercredi 15 mai 1996 à 13 h
salle Jean-Paul-Aubry du CCFM

AVIS DE CONVOCATION

Les membres du Conseil exécutif et du Conseil d'administration vous invitent à assister à son Assemblée annuelle le 15 mai 1996. Maria Chaput présentera une mise à jour du plan quinquennal adopté en mai 1995 ainsi que les partenaires officiels à la Fédération des aînés.

DÉROULEMENT

13 h 00	Célébration de la messe par M. l'abbé Deniset-Bernier.
13 h 45	Assemblée annuelle.
	PAUSE
15 h 00	Présentation – Plan d'action suivi • Maria Chaput.
15 h 30	Présentation partenariat avec SFM • Patricia Courcelles.
15 h 40	Présentation partenariat avec La Liberté • Jean-François Lacerte.
15 h 45	Présentation des partenariats avec clubs et membres.
16 h 00	Fin de la rencontre.

Les cotisations à la FAFM doivent être payées avant l'Assemblée annuelle afin qu'on vous remette votre certificat de club affilié ou votre carte de membre individuel(le). S'il vous plaît, veuillez faire parvenir l'information au bureau avant le 26 avril 1996.

Recyclez ce journal!

3 mai 1996

SFM*info*

Les nouvelles de la Société franco-manitobaine

Rencontre à Saint-Boniface des groupes de réconciliation canadienne

Les 10, 11 et 12 mai 1996, l'Opération Parlons-nous et Dialogue Canada accueilleront les délégués de différents groupes de réconciliation canadienne provenant de partout dans le pays. Les discussions et les rencontres de ces groupes se dérouleront au cours de toute la fin de semaine. Le Collège universitaire de Saint-Boniface, partenaire de l'Opération avec la SFM et la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface, offrira ses locaux pour la rencontre. La SFM s'occupe de la logistique de la rencontre et de l'hébergement, tandis que Dialogue Canada organise le déroulement de la fin de semaine. Les organisateurs s'attendent à recevoir près d'une trentaine de délégué(e)s.

L'Opération Parlons-nous, initiée au mois de janvier 1996, est une collaboration entre la SFM, le CUSB et la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface. Le but de l'Opération est de permettre un dialogue entre les Canadiens et les Canadiennes dans le but de permettre une réconciliation au sein de notre pays. Dialogue Canada, une association nationale visant la réconciliation canadienne, et l'Opération coopèrent depuis quelques mois et veulent soumettre des idées constructives dans le cadre des prochaines discussions constitutionnelles en 1997.

Assemblée générale extraordinaire de la Société franco-manitobaine le 13 juin 1996

Inscrivez cette date à votre calendrier! En soirée, le jeudi 13 juin prochain, la SFM proposera des changements à sa structure, tant au niveau du conseil d'administration que des dossiers, dans le but de répondre aux nouvelles réalités de la communauté. L'Entente Canada-communauté, la mise en œuvre des articles 41 et 42 de la Loi sur les langues officielles, l'Autoroute électronique, les compressions budgétaires et la concertation entre les organismes franco-manitobains sont des réalités qui affectent les activités de l'organisme porte parole.

Rendez-vous donc le jeudi 13 juin prochain, en soirée, à la salle de la Chapelle du Collège universitaire de Saint-Boniface pour appuyer les efforts de la SFM de répondre encore plus aux besoins de la communauté qu'elle représente.

LE RECENSEMENT, C'EST IMPORTANT!

Le gouvernement fédéral devra nous servir en français, si nous nous identifions comme francophones au moment du recensement.

Le 14 mai, soyons du nombre, répondons en français!

Vos associations francophones

Participez au Gala 5e anniversaire de FRANC-OUEST

Le vendredi 10 mai prochain,
le comité culturel de Brandon FRANC-OUEST
vous invite à une soirée gala pour fêter son 5e anniversaire d'existence.

La soirée se tiendra à la Légion royale canadienne de Brandon dès 19 h 30.

Le spectacle mettra en vedette les talents de Germaine Jacob, Marie-Claude McDonald, Mariette Kirouac et les Frères Guy.

Il y aura un encan chinois et des prix de présence.

Les billets sont 20 $ et vous pouvez vous les procurer auprès de monsieur Mario Vachon en composant le 728-4075 ou le 729-2506.

Félicitations à FRANC-OUEST!

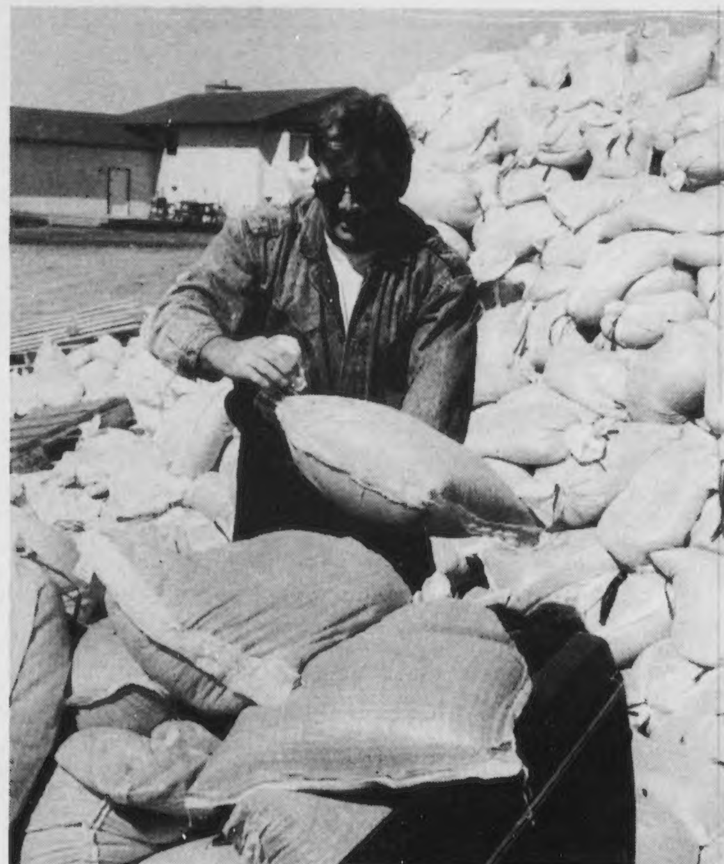


Si vous avez des commentaires au sujet du SFM-info, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, Pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

Tél.: 233–4915 1–800–665–4443 (sans frais)
Adresse Internet: sfm@solutions.mb.ca



Le préfet de la municipalité de Montcalm, Florent Beaudette, accueille des voisins dans sa cour, à l'extérieur de Saint-Jean-Baptiste. Un petit jeu de pétanque avec ça?



Roland Perron de Saint-Adolphe croit qu'il vaut mieux prévenir que guérir. Sa maison est hors de danger mais il protège son chemin pour pouvoir y accéder.



Émilien et Jeannette Courcelles devant leur maison à l'extérieur de Saint-Adolphe. L'eau peut monter: les sacs sont en place.

Texte et photos:
Karine BEAUDETTE

La crise le long de la rivière Rouge tire à sa fin

La vie est un long fleuve...

Jeannette Courcelles se souvient de cinq grandes inondations depuis l'âge de ses neuf ans. Avec l'inondation de 1996, elle peut maintenant affirmer qu'elle en a connu une sixième.

«En 1948, on nous avait placés au couvent de Saint-Adolphe puis à l'école de Saint-Pierre. En 1950, ce n'était pas rose. On est partis de la maison en bateau et on est allés à Saint-Norbert, puis chez ma grand-mère sur la rue Des Meurons à Saint-Boniface. En tout, on a été évacués deux mois.»

Pour les trois inondations suivantes, en 1966, 1974 et 1979, Jeannette Courcelles, son mari Émilien (originaire de Sainte-Agathe) et leurs enfants sont déménagés à Île-des-Chênes pendant que la rivière envahissait sur leur terrain. Ce printemps, l'eau ne dépassera pas le niveau de 1974, croit Émilien Courcelles qui mesure les niveaux avec soin.

«Cette fois-ci, on respire mieux, remarque son épouse. Le gouvernement et la Municipalité sont mieux organisés. Tout le renfort qu'on a eu, les bénévoles qui ont aidé, c'était incroyable. On n'avait même pas à demander; les gens venaient même de Sainte-Anne, de Lorette ou de Transcona pour offrir leurs services.

Un sentiment d'entraide

«C'est là qu'on voit comment la communauté se rassemble et se serre les coudes.» Même la milice s'est rendue à Saint-Adolphe pour prêter main forte aux résidants. À Saint-Norbert et près du canal de dérivation de la Rouge, la Ville a aussi fait appel à des bénévoles.

Le même sentiment d'entraide animait tous les villages touchés par l'inondation, tels que Saint-Jean-Baptiste autour duquel la rivière Rouge mesurait approximativement 15 km de largeur. Mais la crise achève. Au moment d'écrire ces lignes, la rivière Rouge atteignait son plus haut niveau et commençait à baisser, tout comme les rivières Seine, La Salle et Assiniboine. Plusieurs routes qui avaient été fermées à la circulation ont été réouvertes.

Dans les régions de l'Entre-lacs et de l'est du Manitoba, par contre, plusieurs ruisseaux sont gonflés par la récente fonte des neiges. Il pourrait y avoir de l'inondation par endroits, surtout si la glace n'a pas encore bougé. Entre Portage-la-Prairie et Headingley, la rivière Assiniboine risque de monter encore au début de la semaine prochaine, mais son niveau ne devrait cependant pas dépasser celui de l'année dernière.

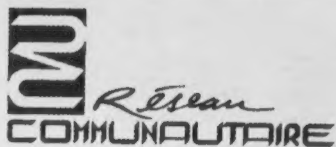
De nombreuses personnes ont pu sortir leur bateau de plaisance et se promener à loisir, occasion autrement plutôt rare, pour traverser les champs en tout cas! Bon nombre ont également profité de cette catastrophe naturelle pour tourner plusieurs vidéocassettes... pour la postérité!



Les bâtiments de cette ferme ont dû être souvent inondés depuis le début du siècle.



Le chemin de l'entrée nord de Saint-Jean-Baptiste qui rejoint habituellement le # 75, qui n'a qu'une seule voie praticable. Au nord de Morris, la digue du village a été fermée et l'autoroute est couverte d'eau.



Offre d'emploi

Dans la Rouge, le Réseau communautaire recherche des candidat(e)s au poste d'auxiliaire pour appuyer le travail de l'agent de développement communautaire.

Les candidat(e)s doivent avoir une bonne connaissance de la communauté ainsi qu'une bonne connaissance du français et de l'anglais. En vertu du programme d'emploi, les candidat(e)s doivent être prestataires de l'assurance chômage.

Pour plus de renseignements, contactez monsieur Shane Barnabé au **758-3132**.

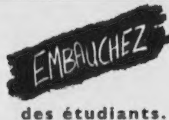
ÉTUDIANTS!

Vous cherchez
UN EMPLOI D'ÉTÉ?

Pour faciliter votre tâche,il y a maintenant QUATRE Centres d'emploi pour les étudiants et les jeunes à Winnipeg:

- **2527 avenue Portage**
- **320 rue Donald**
- **1031 promenade Autumnwood**
- **1122 chemin Henderson**

Les offres d'emploi d'été se trouvent également dans les banques d'emploi situées dans les centres commerciaux, dans les bibliothèques, dans les collèges et dans tous les **Centres de ressources humaines du Canada** *(anciennement Centres d'emploi du Canada).*



des étudiants.



Human Resources Development Canada — Développement des ressources humaines

Manitoba — Canada

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823



Pluri-elles (Manitoba) Inc.

AVONS BESOIN D'AIDE

Le Comité de mise en candidatures de Pluri-elles est à la recherche de femmes francophones de toutes origines pour siéger à son conseil d'administration. Tous les postes sont ouverts.

Venez avec nous pour mettre la main à la pâte, c'est passionnant!

Si ça vous intéresse, communiquez avec Thérèse au 237-7382.

Vente et service

Nous avons actuellement des postes disponibles dans le département de la vente et du service à la clientèle.

Si vous êtes ambitieux, d'apparence soignée et avez un bon caractère, contactez-nous.

Le salaire de départ varie entre 275 $ et 300 $ par semaine. Posséder une voiture serait un atout.

Veuillez télécopier votre curriculum vitae au numéro suivant:

237–1559



est à la recherche d'un.e

COORDONNATEUR.TRICE
pour
Campanous.

Responsabilités:

- responsable du fonctionnement général de cinq semaines de camps pour jeunes francophones âgés de 8 à 16 ans;
- responsable de l'embauche et de la formation du personnel de Campanous;
- responsable de la publicité de Campanous.

Qualités requises:

- bonne connaissance du français parlé et écrit;
- de préférence, un.e candidat.e du niveau universitaire;
- expérience en animation et en loisirs;
- formation en canotage et en natation;
- intérêt dans la protection de l'environnement.

Rémunération: à négocier.

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae **avant le 13 mai 1996** à 16 h au:

Conseil jeunesse provincial
383, boulevard Provencher
Bureau 300A
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G9

Télécopieur: (204) 237-5076



Vous déménagez?

Si c'est le cas, veuillez nous en informer sans tarder afin de ne manquer aucun de nos articles.

L'ÉDUCATION FRANSASKOISE

EMPLOI

Personnel enseignant, année scolaire 1996-97

Les conseils scolaires fransaskois - Nord

sollicitent des candidatures aux postes suivants:

1. **École Providence (Vonda, Sask.)**: *au moins* un poste à temps plein, niveaux intermédiaire et secondaire 7e, 8e, 9e, 10e. Cette école fransaskoise regroupe 81 élèves de la maternelle à la 10e année.
2. **École St-Isidore (Bellevue, Sask.)**: un (1) poste à temps plein, niveau 2e année qui sera jumelée en partie avec une 3e année. Cette école fransaskoise regroupe 127 élèves de la maternelle à la 12e année.

Exigences:

- brevet d'enseignement de la Saskatchewan (ou être en mesure de l'obtenir)
- connaissance de l'éducation francophone en milieu minoritaire rural
- souscrire à la mission-vision de l'école
- expériences antécédentes

Salaire: Selon la convention collective en vigueur

Entrée en fonction: Fin août 1996

Veuillez faire parvenir votre demande **d'ici le 17 mai, 1996** accompagnée de votre curriculum vitae ainsi que d'un minimum de trois références à l'adresse suivante:

Monsieur André Moquin
Directeur de l'éducation
Les conseils scolaires fransaskois - Nord
2213 E Hanselman Court, Saskatoon (Sask.) S7L 6A8
Téléphone: (306) 653-8490 Télécopieur: (306) 653-8495

... à la portée de la main



est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) du MARKETING

Responsabilités:

- voir au marketing à court et long terme pour le Festival du Voyageur, le fort Gibraltar et tout autre programme administré par la corporation;
- négocier des commandites corporatives et développer des stratégies afin d'assurer leur participation dans la fête d'hiver;
- développer des méthodes d'évaluation;
- voir à la commercialisation des produits et services offerts par la corporation;
- superviser le travail du personnel relevant de la direction du marketing.

Exigences:

- expérience dans le domaine du marketing;
- expérience dans le domaine des négociations de commandites;
- bonne connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits;
- dynamisme et entregent;
- bonne connaissance des logiciels WordPerfect, Corel Draw et Pagemaker serait un atout.

Salaire: à négocier selon les qualifications

Entrée en fonctions: le 27 mai 1996

S'il vous plaît faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 7 mai 1996** à:

Directeur général
Festival du Voyageur
768, avenue Taché
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2C4

Le Festival du Voyageur Inc. est l'organisme responsable de la célébration annuelle du festival d'hiver commémorant la culture et l'héritage que nous ont légués les voyageurs d'antan.



est à la recherche d'un.e

COORDONNATEUR.TRICE
pour
La Chicane électrique

Responsabilités:

- recrutement d'ensembles musicaux pour une série d'ateliers au cours de l'été et un spectacle;
- coordination d'ateliers de formation pour les participant.e.s dans divers domaines du spectacle tels la voix, l'instrumentation, la présentation sur scène, etc;
- coordination du spectacle de La Chicane électrique;
- responsable de la publicité et de la promotion du spectacle.

Qualités requises:

- bonne connaissance du français parlé et écrit;
- de préférence, un.e candidat.e du niveau universitaire;
- une expérience en musique serait un grand atout.

Rémunération: à négocier.

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae **avant le 13 mai 1996** au:

Le 100 Nons
a/s La Chicane électrique
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7

Télécopieur: (204) 237-5076



L'ENTRE-TEMPS
DES FRANCO-MANITOBAINES INC.
(Maison pour femmes victimes de violence)

RECHERCHE DES BÉNÉVOLES
pour faire de la GARDE D'ENFANTS
ainsi que du travail de bureau et du ménage occasionnel.

• Sessions de formation à suivre •

Pour plus de renseignements, composez le 925–2550 ou le 1–800–668–3836.



Pluri-elles (Manitoba) Inc.

AVIS DE CONVOCATION

Les membres du conseil d'administration de PLURI-ELLES (MANITOBA) INC. vous invitent à leur :

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

le jeudi 16 mai 1996
à la Salle académique
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale.

Déroulement de la soirée :

18 h	Inscription
19 h	Réunion d'affaires
20 h	Rencontre informelle

Pour vous inscrire ou pour des renseignements, communiquez avec Lucienne au 233-1735 ou 1-800-207-5874.

Rapport du commissaire aux langues officielles

L'engagement du fédéral, ça veut dire quoi?

Le Commissariat aux langues officielles a reçu 1 554 plaintes du public et de fonctionnaires fédéraux en 1995, a révélé le commissaire aux langues officielles, Victor Golbloom, lors de la publication du 25e rapport annuel. La Société canadienne des Postes, le ministère du Développement des ressources humaines et Air Canada figurent au palmarès des institutions ayant fait l'objet du plus grand nombre de plaintes, avec respectivement 94, 65 et 62 plaintes fondées.

Faisant état des progrès accomplis en 25 ans, Victor Goldbloom rappelle aussi que le service dans la langue de la minorité n'est disponible que trois fois sur quatre dans les bureaux où il est offert, et que l'offre active se fait dans seulement 40 % des cas.

Le rapport du commissaire a été critiqué par l'Opposition et par des organismes représentant les francophones, notamment parce que son portrait de la situation des minorités n'est pas exact. Chez les francophones, on lui reproche surtout son manque de vigueur dans ses commentaires face au traitement de la minorité francophone, qui voit son financement diminué et ses droits à la gestion scolaire bafoués dans plusieurs provinces.

Au Manitoba, le bureau régional a été saisi de 48 plaintes en 1995, soit le même nombre que celui enregistré au cours de l'année précédente. Là-dessus, 39 étaient recevables.

Le représentant du commissaire dans la région du Manitoba, Gérard Gagnon, note aussi que pour la première fois dans l'Ouest, une mention d'honneur a été donnée à une institution fédérale. «C'est le service à la clientèle de Revenu Canada qui l'a reçue, dit-il. Ce service rencontrait tous les critères, avait fait beaucoup d'effort en ce qui concerne les langues officielles.»

Le rapport du commissaire fait état des coûts associés au bilinguisme officiel, qui ont représenté 0,2 % du budget fédéral en 1995. Il fait également le point sur les plans d'action soumis par des ministères et des institutions fédérales, conformément aux articles 41 et 42 de la partie 7 de la Loi sur les langues officielles, qui parle de l'engagement du fédéral face à la promotion et au développement des communautés de langues officielles.

Pour Rénald Rémillard, responsable du secteur politique à la Société franco-manitobaine, le rapport du Commissariat reste «assez terne» et ne souligne pas suffisamment certaines lacunes: «Nous sommes préoccupés par la lenteur de la mise en œuvre de l'interministériel, dit-il, et par les coupures dans les programmes d'enseignement des langues officielles, qui ont des effets néfastes comme on l'a vu avec le CUSB récemment.»

Le financement des programmes de langues officielles et les subventions qui vont directement aux organismes de la communauté ne cessent de diminuer. En même temps, Rénald Rémillard souligne que dans l'avenir, «il faudra connaître les implications possibles de la partie 7 de la loi. C'est une avenue qui n'a pas encore été explorée sur le plan judiciaire. Son effet risque d'être plus large puisqu'il n'est pas question de simples services, mais de promotion et de développement des communauté.»

Cette partie de la loi, qui est entrée en vigueur récemment, permet également à des organismes, et non plus seulement à des personnes, de déposer des plaintes. «Le financement des organismes, ou encore la façon dont le fédéral exerce son pouvoir de dépenser pour favoriser ou non le développement des minorités sont des avenues à explorer», explique Rénald Rémillard.

Gérard Gagnon acquiesce: la façon dont les ministères mettent en application cette partie de la loi risque dans l'avenir de faire l'objet de plaintes de plus en plus nombreuses.

Sylviane LANTHIER

Campagne de Francofonds de 1996

Louis Lemoing, président d'honneur

Louis Lemoing a été nommé président d'honneur de la campagne de Francofonds de 1996, a-t-on appris lors du lancement de la campagne annuelle le 1er mai à Saint-Boniface.

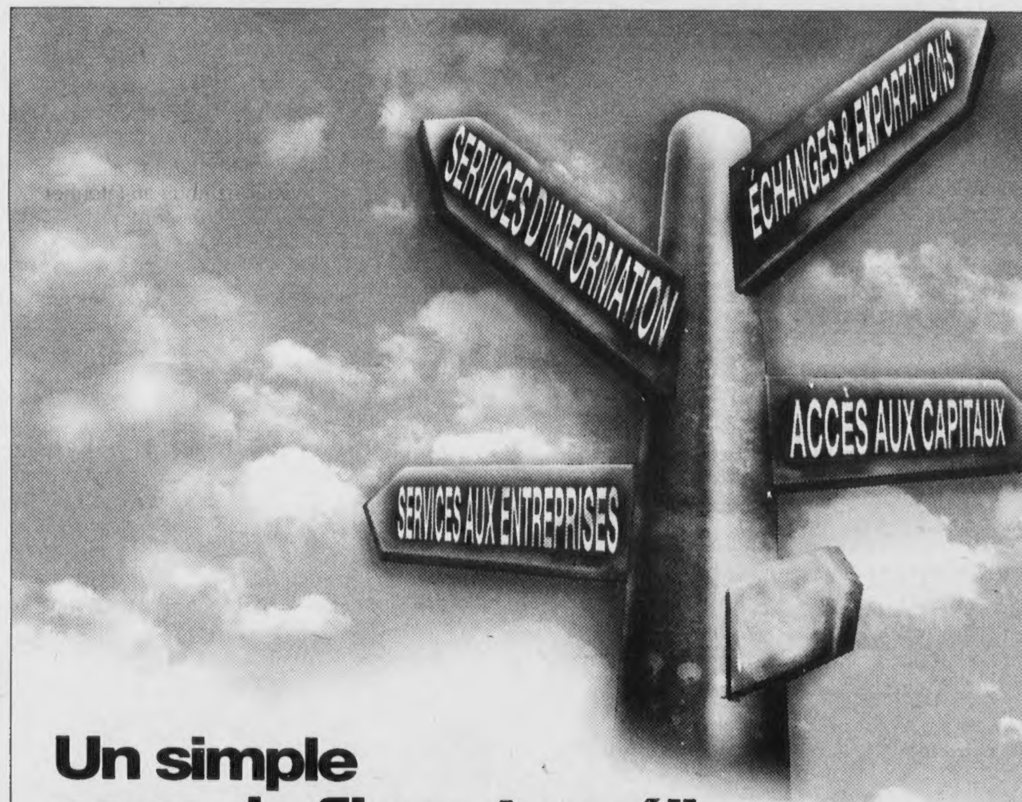
Né le 5 mai 1920 à Notre-Dame-de-Lourdes, Louis Lemoing a œuvré à plusieurs niveaux au sein de différentes associations franco-manitobaines. Il a entre autres travaillé à l'Association d'éducation des Canadiens-français du Manitoba puis au sein du conseil de la Société franco-manitobaine. Âgé de 76 ans, il est toujours sur le marché du travail en tant qu'aviseur financier pour le Groupe Investors.

«C'est un homme très actif dans la communauté, qui a démontré un grand engagement envers Francofonds et qui est également un donateur important», souligne la directrice de Francofonds, Maria Chaput. «Ça me fait plaisir de faire ma petite part pour contribuer à la cause du français au Manitoba, affirme-t-il. Nous sommes en situation minoritaire et nous devons nous entraider.»

Les Fonds communautaires sont la nouveauté de l'année: . «Les donateurs peuvent désormais spécifier s'ils désirent que les profits de leurs dons soient redistribués dans leur propre communauté», explique Maria Chaput.

L'objectif de la campagne de souscription pour 1996 est de 110 000 $. Comme par les années passées, l'accent sera mis sur les legs testamentaires. «Quand tu as travaillé toute ta vie pour la francophonie, indique-t-elle, tu ne veux pas laisser ton argent entre les mains de n'importe qui. Et avec 1,7 million $ dans Francofonds, plus de 70 000 $ en intérêts sont redonnés à la communauté. C'est peu comparé aux fondations provinciales, mais dans la francophonie, j'en connais qui nous envient.»

Anie CLOUTIER



Un simple coup de fil peut améliorer vos affaires

*Q*ue votre entreprise soit toute neuve ou déjà établie, vous pouvez bénéficier de notre réseau d'information et de services. En effet, nos conseillers en activités commerciales peuvent vous fournir les dernières tendances dans tout secteur de l'industrie. Ils peuvent aussi vous offrir des suggestions pour obtenir du financement ou améliorer votre plan d'affaires pour assurer la croissance de votre entreprise.

Que vous soyez une petite ou moyenne entreprise, que votre défi soit le marketing international ou les perspectives locales, n'hésitez pas à nous appeler. Notre réseau comprend les centres de services aux entreprises, les bureaux de développement des collectivités et les centres de services pour les femmes entrepreneurs. Nos 90 points de service dans l'Ouest canadien sont là pour vous.



DEO à Winnipeg • 983-0697
Sans frais au Manitoba • 1-800-561-5394
Site Internet • http://www.myriadgate.net/wd/

Les bons contacts, c'est notre affaire.

Canadä

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

ATELIER
Le lobbying politique

La Division de l'éducation permanente du Collège universitaire de Saint-Boniface, en collaboration avec la Société franco-manitobaine et le Réseau communautaire, présentent une session de formation de 15 heures portant sur le lobbying politique les 21 et 22 mai 1996.

Cette session s'adresse à ceux et à celles qui œuvrent auprès de la communauté franco-manitobaine et qui sont appelés à préparer des stratégies d'intervention politique. Les personnes inscrites partageront leurs expériences, feront des études de cas et élaboreront des stratégies spécifiques.

Les grands thèmes :

- le processus du changement social
- les techniques de lobbying
- comment rencontrer les gens influents
- le rôle des médias
- l'élaboration des stratégies

L'animateur sera monsieur Paul Lapierre, consultant auprès de différents groupes, associations et organismes communautaires. Il a œuvré comme lobbyiste au niveau national et comme agent de développement communautaire en Colombie-Britannique.

Dates :
le mardi 21 mai de 9 h à 21 h et
le mercredi 22 mai de 9 h à 16 h 30.
Lieu :
le CUSB.
Frais d'inscription :
150 $ + 10,50 $ TPS (ceci comprend deux dîners).

Pour de plus amples renseignements ou pour vous inscrire, veuillez communiquer avec Jacqueline Fortier-Silva au 235–4446.

sfm — Réseau communautaire

200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210

Qu'est-ce que la pédagogie Waldorf?

Un colloque pour sonder l'intérêt

Rudolf Steiner, ça vous dit quelque chose? Et la pédagogie Waldorf? Sinon, il ne faut pas s'étonner. C'est une forme d'enseignement encore peu connue en Amérique du Nord. Il n'y a que 15 écoles Waldorf au Canada, mais on en compte 500 dans le monde, principalement en Europe.

Rudolf Steiner était un philosophe autrichien qui avait élaboré des concepts novateurs dans une panoplie de domaines dont l'agriculture et l'éducation. Un entrepreneur allemand de l'après-guerre (1918) lui a demandé de mettre en place une école pour les enfants de ses employés. Ce fut la première école Waldorf.

Le mouvement fait son chemin depuis, et jusqu'au Manitoba où plusieurs parents et professeurs s'y intéressent. Ils ont donc formé l'Association Waldorf du Manitoba, qui tient un premier colloque du 9 au 11 mai. (1) Ce colloque permettra de mesurer l'intérêt à Winnipeg pour cette pédagogie axée sur les arts.

Marc et Monique Delannoy, jeunes parents de Saint-Boniface, sont membres de cette association. Ils ont tous deux pu voir de près le fonctionnement d'une école Waldorf. Marc a travaillé comme aide-enseignant à l'école Parcival d'Ottawa (seule école Waldorf bilingue au monde), puis a fait un séjour d'un an en Europe afin d'étudier l'œuvre de Rudolf Steiner, alors que Monique a travaillé une année complète à l'école Parcival au niveau du jardin d'enfants.

«Dans une école Waldorf, on approche les matières d'une façon globale, en considérant le développement de l'enfant dans son ensemble», explique Marc Delannoy. Par exemple, en dansant, les jeunes peuvent former un carré ou un cercle et ils apprennent inconsciemment la géométrie. Ou encore, en partant de la géographie locale, on explore la culture et les chansons de la région. On peut aussi étudier le sol, puis les métiers reliés au sol comme l'agriculture, puis la division du temps en saisons, etc.

«Dans une année d'études, tout va s'entremêler: les mathématiques, la géographie, les langues», continue Monique Delannoy. Elle signale qu'au niveau du jardin d'enfants, les enseignants vont mettre l'accent sur le jeu et sur le développement de l'imagination, et non sur l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. «Si un enfant sait déjà lire et écrire, c'est au professeur de faire l'équilibre. Peut-être que l'enfant aura moins développé son côté social ou artistique.» On ne trouvera donc pas d'ordinateurs et très peu de livres dans les classes primaires Waldorf.

«Il ne faut pas lancer les jeunes dans le monde des adultes tout de suite, ajoute Marc Delannoy. Il faut les laisser vivre leur enfance, dans leur monde de rêve. Plus tard, les enfants apprennent des choses plus précises, qui respectent leur âge et correspondent à leur niveau de développement. En stimulant leur imagination, plus tard, ils pourront résoudre des problèmes de plusieurs façons; ils seront des êtres plus libres, qui ont plus de choix. L'idée, ce n'est pas de préparer les élèves à l'université ou à répondre à un besoin économique sur le marché du travail; c'est de les préparer pour la vie.»



Marc et Monique Delannoy et leurs deux fils Luc (2 ans) et Gabriel: «Il y a quand même de bonnes choses dans le système d'école publique, mais la manière de vivre que préconise Waldorf, c'est ce qu'on voudrait que nos enfants connaissent.»

«Avec la pédagogie Waldorf, on ne perd pas de vue l'être humain, résume Monique Delannoy. On laisse l'enfant découvrir, sans trop le presser et le bombarder de tous côtés. La qualité d'émerveillement qu'ont les enfants, il faut la protéger et la laisser fleurir.»

Le congrès de l'Association Waldorf du Manitoba tentera d'expliquer ce qu'est la pédagogie. «On veut voir quel intérêt il y a et bâtir là-dessus», note Monique Delannoy, principale promotrice du projet. À long terme, l'Association rêve de mettre sur pied un jardin d'enfants et peut-être une école, mais il y a beaucoup de travail de préparation d'ici là. C'est pourquoi on offrira aux intéressés des idées qu'on peut déjà mettre en pratique à la maison.

Monique Delannoy a reçu beaucoup d'appels depuis que la conférence est annoncée. «Une grande variété de gens m'appellent. Je découvre des gens qui sont déjà mordus de cette pédagogie et ont visité des écoles, des personnes qui ont choisi d'enseigner à la maison, des professeurs qui veulent en savoir plus, et des parents qui ont essayé des écoles alternatives et qui cherchent encore.»

Joyce Peters, enseignante à l'école d'immersion Bonaventure, s'intéresse à la pédagogie Waldorf en tant que professeur. «Beaucoup de gens commencent à chercher autre chose en matière d'éducation, et je crois que les idées et les stratégies Waldorf, c'est ce dont on a besoin en ce moment.»

Elle n'est pas la seule personne du monde de l'éducation qui s'y intéresse. Le directeur de l'école Précieux-Sang, Michel McDonald, admet qu'«il y a de très bonnes choses dans l'enseignement par les arts. C'est connu que les écoles Waldorf donnent d'excellents résultats et forment des jeunes très articulés et créateurs. À Précieux-Sang, on tente de faire l'intégration des arts autant que possible mais c'est une évolution qui prend du temps.»

L'école de Saint-Boniface préconise les idées de Howard Gardner, qui affirme que l'intelligence se manifeste de plusieurs façons et qu'il faut développer toutes les formes d'intelligence. Les enseignants sont donc priés d'intégrer autant d'aspects que possible dans leurs leçons. «Il y a des similarités intéressantes avec la philosophie de Rudolf Steiner», souligne Michel McDonald.

Le professeur de la faculté d'éducation du Collège universitaire de Saint-Boniface, Len Rivard, n'avait jamais entendu parler de la pédagogie Waldorf, mais il croit qu'«il y a une place pour ce genre d'enseignement. C'est un outil qui cadre bien dans une pédagogie différenciée, c'est-à-dire un enseignement qui propose différentes façons d'apprendre, avec un respect des différences entre les jeunes. L'important, c'est d'avoir une variété d'approches et de stratégies d'enseignement et de donner le choix aux élèves», croit-il.

Karine BEAUDETTE

(1) Le colloque a lieu du 9 au 11 mai au Centre communautaire Robert A. Steen (980, av. Palmerston). La conférencière invitée: Dorothy Olsen, pédagogue d'expérience dans des écoles Waldorf. Information et inscription: Monique Delannoy au 233-7209.

Tu es à la recherche d'un emploi d'été?
Viens te joindre
À L'ÉQUIPE Verte!

Il y a deux façons de participer

- Grâce à l'Équipe verte, tu auras l'occasion de travailler dans un des parcs provinciaux du Manitoba, où tu pourras t'occuper de l'accueil des touristes ou veiller à l'entretien du parc.
- Le volet local de l'Équipe verte te permet d'entrer au service d'une ville, d'une municipalité, d'un district de conservation local, d'un club philanthropique ou d'une entreprise touristique et d'occuper divers postes intéressants et de travailler en plein air.

Quelques renseignements importants

- Toutes les jeunes personnes âgées de 16 à 24 ans peuvent s'inscrire au programme.
- Les postes de l'Équipe verte sont offerts pendant deux périodes, soit du 27 mai au 30 août (durée de trois mois) et du 1er juillet au 23 août (durée de deux mois). Le volet local offre des postes du 24 juin au 30 août.

Comment faire sa demande?

- Tu peux te procurer les demandes d'adhésion à l'Équipe verte au bureau de Ressources naturelles Manitoba, au Centre d'emploi jeunesse du Manitoba ou au Centre d'emploi du Canada pour étudiants de ta région.
- Pour participer au volet local du programme, procure-toi les formules aux bureaux municipaux ou communautaires participants.

Pour plus de renseignements, compose le 1 800 282-8069

Développement rural Manitoba
Len Derkach
Ministre

Ressources naturelles Manitoba
Albert Driedger
Ministre



The Chocolate Affair

Offrez du chocolat...

- *À la fête des Mères*
- *À la première communion*
- *À la confirmation*
- *Aux baptêmes*
- *À toutes bonnes occasions!*

840, chemin St. Mary's, Winnipeg
Tél.: 257-9681

À la fête des Mères,
TRAITEZ VOTRE MAMAN À LA FRANÇAISE!



- *Pour vos réceptions.*
- *Pour vos réunions d'affaires.*
- *Vaisselle fournie.*
- *Livraison gratuite partout à Winnipeg.*

ERIC BARI PASTRY
Service de traiteur

3416, boulevard Roblin, Winnipeg Tél: 889–8356

Des goûts et des couleurs

par Anie Cloutier

Pour cinéphiles en manque d'idées

Alors comme ça la petite protégée du cinéma français Charlotte Gainsbourg joue en anglais! Eh oui, elle campe le rôle titre dans *Jane Eyre* de Franco Zeffirelli. La Winnipégoise d'origine Anna Paquin incarne la jeune Jane tandis que William Hurt assume les traits de monsieur Rochester. Avec un tel puits de talents, l'adaptation du classique de Charlotte Brontë ne peut que viser juste. Et c'est dans le mille!

Également à l'affiche dans un cinéma près de chez vous, je recommande *The Truth about Cats and Dogs* avec Uma Thurman et Janeane Garofalo. Cette version moderne et féministe de *Cyrano de Bergerac* est une sorte de vengeance de la petite grosse sur la grande blonde mais sans les clichés misogynes. J'ai particulièrement apprécié les dialogues intelligents d'Audrey Wells.

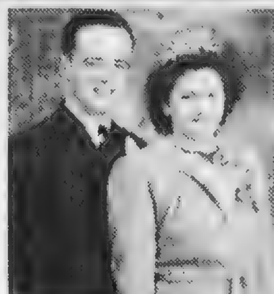
Enfin, ceux qui se mordaient les doigts de manquer *Le Hussard sur le toit*, adaptation du livre de Jean Giono récemment portée à l'écran dans les cinémas européens et québécois, jubileront en apprenant que *The Horseman on the Roof* prendra bientôt l'affiche à Winnipeg. À en croire la bande annonce, cette production mettant en vedette Juliette Binoche (*Bleu* et *L'Insoutenable légèreté de l'être*), vaut le déplacement.



Joseph Edouard ST-HILAIRE

Bon 80e anniversaire le 10 mai 1996.

De ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.



1946–1996

50e anniversaire de mariage

Les enfants de ***Louis Huberdeau*** et ***Jeanne Fenez*** vous invitent à fêter leurs parents en soirée **le samedi 18 mai 1996** à la salle communautaire de Saint-Lazare (Manitoba).

CULTUREL

Le Comité culturel Franc-Ouest Brandon a cinq ans

Plus on est de francophones, plus on rit

Qui se ressemble s'assemble. L'union fait la force. Plus on est de fous, plus on rit. Tous pour un et un pour tous. Deux avis valent mieux qu'un. Vouloir, c'est pouvoir... Ils sont nombreux les dictons qui expliquent pourquoi il est important, voire nécessaire, de se rassembler entre francophones pour préserver la langue et pour s'amuser.

Plusieurs francophones de Brandon ressentaient ce besoin, d'où la formation, il y a cinq ans, du Comité culturel Franc-Ouest Brandon. En février 1991, Chantal Belleau-Dame, Rhéa Chudy, Danielle Cousin-Pawlychuk, Jean-Pierre DeCorby, Ginette Paquette, Sylvia Taggart et Wilson Vallières ont créé le Comité et lui ont donné son nom et son logo.

«Avant, il n'y avait rien pour permettre aux francophones de la région de se rassembler», souligne la présidente sortante, Sylvia Taggart, également directrice de l'école d'immersion New Era. La première activité: une soirée gala en mai 1991 pour lancer le Comité en présence de l'Association culturelle franco-manitobaine (ACFM) et de la Société franco-manitobaine (SFM).

Et voilà que cinq ans plus tard, le Comité Franc-Ouest organise à nouveau un gala pour célébrer son 5e anniversaire, le 10 mai, avec plusieurs artistes franco-manitobains dont Marie-Claude McDonald, les Frères Guy, Mariette Kirouac et Germaine Jacob. (1) «Le Comité est très près de notre cœur. On y tient. Autrement, ce serait facile de dire qu'on laisse faire», remarque la présidente actuelle, Suzanne Kiazyk, résidante de Brandon depuis 22 ans.

En cinq ans, le Comité Franc-Ouest a organisé toute une panoplie d'activités: des soupers et soirées de Noël, des concerts (avec l'Orchestre du commandement aérien, par exemple), des soirées théâtrales (*Il était une fois Delmas, SK*) ou des délégations qui se rendent aux pièces du Cercle Molière, des soupers meurtre et mystère, des soirées de tire de la Sainte-Catherine et ainsi de suite.



photo: Karine Beaudette

Suzanne Kiazyk (à gauche) et Sylvia Taggart: «On nous demande souvent, comme groupe francophone, nos opinions politiques, mais on ne veut pas se mêler de politique. On n'est pas là pour diviser, mais plutôt pour rassembler les gens.»

Les francophones du coin ont aussi participé au Festival du patrimoine du Manitoba en octobre 1994 et se sont faits connaître lors du championnat mondial de curling, qui avait lieu à Brandon en avril 1995. Il y a aussi un déjeuner tous les samedis, ouvert à quiconque veut parler français.

«Il y a toujours beaucoup de joie de vivre dans nos rencontres, remarque Suzanne Kiazyk. Nos participants ont de 22 à 70 ans et tout le monde s'amuse. Les gens en parlent longtemps après. Nos aînés en particulier sont tellement contents de s'amuser dans leur langue maternelle.»

La ville de Brandon compte environ 500 francophones, dont 130 participent aux activités. Le Comité a fait un sondage auprès de ces derniers pour «voir quels étaient les besoins et identifier les personnes qui s'intéressent aux activités. À partir de ça, on a fait des nouvelles activités, comme des soirées de cartes», signale Sylvia Taggart.

«On a une quarantaine de fidèles, continue Suzanne Kiazyk. D'année en année, on a un nombre croissant de participants. Mais, dans certains cas, ce sont des couples mixtes qui hésitent à venir aux activités et ou à laisser leur conjoint anglophone à la maison.»

«On est un petit noyau de personnes, toujours les mêmes, qui travaillent pour le Comité», ajoute Sylvia Taggart. Mais les bénévoles redoutent l'épuisement. «C'est très important que la SFM, l'ACFM et ces organismes-là ne nous oublient pas. On a absolument besoin du coordonnateur de projets du Réseau communautaire. Autrement, on va se brûler.»

Mario Vachon occupe le poste de coordonnateur de projets depuis son arrivée au Manitoba en septembre 1994. «Puisque je suis payé pour mon travail, j'ai une double motivation, continue Mario Vachon. Je crois que j'ai donné le goût aux bénévoles du Comité de ne pas lâcher.

«Le Comité culturel Franc-Ouest est le seul groupe francophone de la région, et donc, la grande partie de mon emploi y est reliée. Je supervise tous les projets d'envergure et je fournis une aide technique.»

En tant que coordonnateur de projets, Mario Vachon est toujours à l'affût de nouvelles activités. Il a aussi recensé les francophones de Brandon et sert de point de contact pour eux. Il s'occupe d'une petite publication intitulée Le Journal, qui est envoyée dans les autres collectivités francophones.

«Le Journal a eu un impact supérieur à ce qu'on s'attendait. Ça a permis d'informer les gens de Brandon, mais plus encore, de sensibiliser le reste de la francophonie à notre présence. Comme si on disait: hé! ho! à Brandon, il y a des gens qui parlent français!»

Karine BEAUDETTE

(1) La soirée gala du Comité Franc-Ouest Brandon aura lieu à partir de 19 h 30 le vendredi 10 mai à la Légion royale canadienne no 3, au 560 de la 13e rue Est à Brandon. Renseignements ou billets: Mario Vachon au 729-2506 ou Suzanne Kiazyk au 729-3161.

Georges Hamel en spectacle



Le samedi 18 mai
à 20 h
à la Légion royale canadienne de Sainte-Anne.

Le dimanche 19 mai
à 20 h
à la salle Jean-Paul-Aubry du CCFM.

Le lundi 20 mai
à 15 h
au Club de l'Amitié de La Broquerie.

Billets en vente aux endroits suivants:

- **CCFM**
- **Sainte-Anne's Lucky Dollar**
- **Dépanneur La Broquerie**
- **Aquapure Car Wash de Lorette**

20 $ par personne

SAINT-LAZARE

Un journal pour Ellice

Les résidants de la municipalité d'Ellice auront bientôt un nouveau journal communautaire.

Le Journal Ellice, qui doit voir le jour le 5 mai, sera distribué gratuitement dans les deux cafés de Saint-Lazare. Si tout va bien, explique la coordonatrice du projet, Chantal Deschambault, *Le Journal Ellice* deviendra une publication mensuelle.

«On y trouvers toutes sortes de nouvelles, des activités sociales ou culturelles aux objets à vendre. Les articles seront publiés en anglais et en français afin de satisfaire l'ensemble de notre population», explique-t-elle.

Tiré à une centaine de copies, *Le Journal Ellice* a reçu une aide financière de 250 $ de Francofonds qui doit aider à couvrir ses frais de photocopie et le coût de l'achat du papier. Si le projet prend de l'ampleur, Chantal Deschambault espère qu'il atteindra l'autofinancement avec la publication de publicités locales.

Cinq bénévoles assurent la rédaction des articles. Il s'agit de Carole Ouellet, Noëlla Hayden, Jennifer Simard et Jeanne Huberdeau. «Ça a été un peu difficile au début de recruter des gens. Mais plus j'en parle et plus les gens semblent intéressés. Je crois avoir trouvé des personnes qui assureront une longue vie au journal», affirme Chantal Deschambault.

Anie CLOUTIER

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

❖ Au Foyer du Centre culturel franco-manitobain (340, Provencher): ***Ratatouille*** le 3 mai; ***Brian Ratushniak*** au Mârdi Jazz le 7 mai; ***Divas en Herbe*** (Nicole Lafrenière et autres) les 9 et 10 mai. Entrée gratuite. Info: 233-8972.

❖ La Société de guitare classique de Winnipeg présente le guitariste ***Guy Michaud*** à Crossways (église unie Young, 22, rue Furby) le samedi 11 mai à 20 h. Billets (10 $ et 5 $) à la porte.

❖ Le club dramatique de l'école Holy Cross présente la comédie musicale ***Hello Dolly*** jusqu'au 4 mai à 19 h 30 au Centre culturel franco-manitobain. Info et billets: 237-4936.

❖ L'Ensemble MusikBarock présente la ***Missa Dei Filii*** de Jan Dismas Zelenka, le dimanche 12 mai à 20 h à l'église mennonite Bethel. Info: 453-4946.

❖ L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente: ***Rapturous Ravel*** le 4 mai à 20 h; la gala ***Crown Royal Evening*** le 14 mai à 20 h (entre autres musiciens: Marc-André Hamelin et André Laplante). À la salle du Centenaire. Info: 949-3976.

DANSE

❖ Le ***Ballet folklorique du Chili*** sera de passage à Winnipeg le lundi 13 mai à 20 h au théâtre Pantages (180, Market). Billets: aux comptoirs TicketMaster (780-3333). Info: 982-6226 ou 269-4504.

❖ Le Ballet royal de Winnipeg présente ***Romeo et Juliet*** de Shakespeare, chorégraphié par Rudi van Dantzig sur la musique de Prokofiev. Du 9 au 11 mai et du 15 au 19 mai à la salle du Centenaire. Info: 956-2792 ou 1-800-667-4792.

THÉÂTRE

❖ Le théâtre Primus accueille plusieurs troupes de théâtre alternatif pour le festival ***Survivants de la période glaciaire***, qui se déroule jusqu'au 5 mai au Collège universitaire de Saint-Boniface. Entre autres pièces, *Moi, Feuerbach* présentée par le Groupe de la Veillée de Montréal le 4 mai à 20 h 30. Info: 943-9815 ou TicketMaster (780-3333).

❖ La troupe Fantasy Theatre for Children présente ***Charlie and the Chocolate Factory*** jusqu'au 5 mai au Centre pour les sourds du Manitoba (285, Pembina). Info: 944-0581.

EXPOSITIONS

❖ À la galerie du CCFM (340, Provencher): ***À la une du Devoir, une société en évolution.*** Jusqu'au 12 mai.

❖ À l'entrée de la Bibliothèque de Saint-Boniface: ***les sculptures de Mark R.J. Bérard*** en bois d'orignal, en défense de morse et de mammouth et en pierre de savon. Jusqu'au 13 mai.

❖ Parmi les expositions du Musée des beaux-arts: ***Art in Bloom*** jusqu'au 5 mai; ***Stored Secrets: the Sequel, the Vault on View***; les résultats des cours d'automne et d'hiver ***Through the Eyes of a Child***; l'exposition photographique ***André Kertész: A Lifetime of Perception.***

EN FAMILLE

❖ Le Centre Fort Whyte (1961, McCreary) propose le ***coin des découvertes*** à 13 h et une ***randonnée guidée*** à 14 h le 4 mai; et le 5 mai, une ***journée consacrée au jardinage*** de 10 h à 17 h. Info: 989-8355.

❖ Au Musée des enfants (à La Fourche): des ateliers sur les ***coutumes des gitans*** les 4 et 5 mai de midi à 16 h. Info: 956-1888.

CINÉMA

❖ À l'affiche du Planétarium (190, Rupert): ***To Worlds Beyond*** jusqu'au 20 octobre. Info: 956-2830 ou 943-3142.

VENTE

❖ La Résidence Sara-Riel (210, Kenny) organise une grande ***vente bric-à-brac*** le 10 mai de 8 h à 20 h et le 11 mai de 8 h à 12 h. Info: 237-9263.

Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE

Falling Into You
...around the world
EN VENTE LUNDI
Céline DION
with special guest:
Q-94FM
Le samedi 25 mai
à 19 h 30
à l'aréna de Winnipeg
Les billets sont en vente à tous les Select-A-Seat,
par téléphone au 780–SEAT
ou sans frais au 1–888–780–SEAT
Achat éligible au programme boni des membres
Appelez: 1-800-668-2639
Brought to you by Procter & Gamble
Secret Zest Noxzema
Brought to you by Procter & Gamble
always IVORY PANTENE PRO-V cheer
PRODUCED BY DONALD K. DONALD IN ASSOCIATION WITH LES PRODUCTIONS FEELING. PRESENTED BY PERRYSCOPE CONCERT PRODUCTIONS

Festival de la chanson française

Chantons en cœur

Plus de 200 choristes de tout âge et de toutes les régions de la province ont participé à la 5e édition du Festival de la chanson française le 27 avril à Winnipeg.

Environ 800 parents et amis se sont déplacés pour entendre la Chorale des Petits Intrépides, Partage de bonheur, Les Petits chanteurs du Précieux-Sang, la Chorale des Intrépides et la soprano Carmelle Cook interpréter quelques grands succès du folklore canadien-français, classiques et d'opéra.

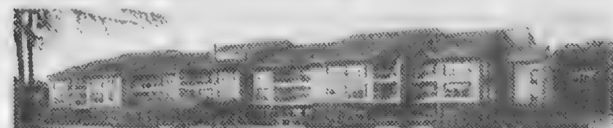
«Nous avons accueilli un peu moins de monde que l'an passé, souligne le directeur de l'Alliance Chorale Manitoba, Gilles Landry. Les inondations ont retenu quelques participants de Saint-Jean-Baptiste, de Sainte-Agathe et de Saint-Claude.»

À noter, la présentation très réussie des Petits chanteurs du Précieux-Sang, dirigés par Claire Bérubé-Lacroix. Ce groupe de 14 jeunes de 7 à 12 ans des écoles Précieux-Sang, Taché et Lacerte a d'ailleurs remporté le prix de la meilleure présentation du Festival de musique de Winnipeg le 10 mars dernier dans la catégorie chorale d'église junior. On pourra apprécier leur travail le 26 mai à la messe de 11 h à l'église Précieux-Sang.

Le Festival sera diffusé le 18 mai à 10 h 30 sur les ondes de CKSB.

A.C.

Villa Béliveau

Un projet de bail à vie pour les 55 ans et plus. 6885

SOUTHDALE
Appartements de 1, 2 et 3 chambres à coucher, stationnement couvert. Frais d'entrée remboursable, opération à but non-lucratif.
Pour renseignements, composez le 982-2000.

Le Conseil d'administration du Service de Conseiller
vous invite cordialement à son
Souper – bénéfice,
une soirée ***souper à l'italienne***
le jeudi 16 mai 1996
Centre communautaire Précieux-Sang
200, rue Kenny.

Aidez-nous à défrayer les coûts de counselling pour les personnes qui n'ont pas les moyens financiers.

Prix de présence
18 h — *Bar payant*
19 h — *Souper par Sorrento - pizza, lasagne, salade (choix de plat: viande/végétarien), pain.*
20 h à 22 h — *Musique: L'Harmonie du collège Louis-Riel*

Coût: 40 $ du billet (reçu d'impôt 30 $).
7 $ du billet pour enfants/adolesent.e.s (17 ans et moins).

Mettez-vous à l'aise – Tenue informelle.

Réservez vos billets par téléphone (256–6750) ou par courrier **avant le 13 mai 1996.**

Faites parvenir votre chèque au: **Service de Conseiller, 844, promenade Autumnwood, Winnipeg (Manitoba) R2J 1C1**



photo: Anie Cloutier

Du folklore à la musique nouvelle

Du folklore à la musique nouvelle en passant par la Renaissance, il y en avait pour tous les goûts au théâtre Walker à Winnipeg le 30 avril. En effet, les élèves d'harmonie de la 7e, 8e et 9e année de cinq écoles de la Division scolaire franco-manitobaine y présentaient la première édition de Harmonie en fête devant parents et amis.

La pièce The Caine Mutiny Court-Martial *au MTC*

30 avocats sur les planches

Près de 30 juges et avocats du Manitoba composent la distribution de la prochaine pièce du Manitoba Theatre Centre (MTC), *The Caine Mutiny Court-Martial*, présentée quatre soirs seulement du 8 au 11 mai au théâtre Warehouse.

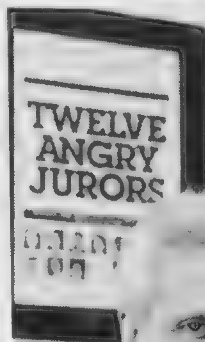




photo: Karine Beaudette

Léo Teillet, avocat à temps plein et comédien à temps partiel.

Parmi les comédiens qui donnent de leur temps pour cette activité de financement du MTC (1), on pourra voir l'ancien premier ministre, Sterling Lyon, et la ministre de la Justice, Rosemary Vodrey, ainsi que quelques avocats francophones dont Léo Teillet et Rhéal Teffaine.

Rhéal Teffaine fait partie du panel militaire pour les représentations des 10 et 11 mai «Contrairement à un jury ordinaire, le panel a le droit d'intervenir, ce qui nous donne tous un mini-rôle. Ça me fait plaisir de faire ma part pour le MTC.»

Son collègue Léo Teille campe tous les soirs un rôle de témoin. Il s'agit du procès d'un jeune lieutenant qui avait pris commande d'un bateau en situation de crise parce qu'il croyait que son capitaine n'était plus maître de lui.

«C'est un procès avec les témoignages de marins et de psychologues, raconte Léo Teillet. Moi, je suis un commandant dans la marine qui est expert sur les bateaux. J'ai tout vu ou tout fait en ce qui concerne la marine moderne. Je suis le témoin clef de la Couronne. J'appuie le capitaine en témoignant qu'il prenait les bonnes décisions.

«C'est une pièce rapide. Les témoins sont interrogés et contre-interrogés pendant tout le premier acte. Après maintes répétitions, je trouve la pièce encore très intéressante. C'est une histoire tout à fait fictive (imaginée par le romancier Herman Wouk) qui aborde des questions de morale, de psychologie et surtout de respect pour son capitaine. Il faut vraiment des circonstances extraordinaires pour qu'on enlève l'autorité au capitaine.»

Léo Teillet apprécie cette interruption théâtrale dans la routine du monde juridique. «J'ai fait du théâtre au Collège Saint-Boniface il y a longtemps, et je fais des saynètes ici et là.» Le comédien amateur avait également participé à la dernière collaboration entre le MTC et la Manitoba Bar Association, *Twelve Angry Jurors*, en 1990.

«Ça nous permet de former des amitiés entre collègues. J'ai pu travailler avec des avocats que je n'avais jamais rencontrés avant. Ça peut nous aider dans nos pratiques respectives.»

Karine BEAUDETTE

(1) On peut se procurer des billets (75 $ dont 50 $ sont déductibles d'impôts) au guichet du MTC (174, avenue Market) au 942-6537.

Reprise d'un grand succès au Cercle Molière



GALABONNEMENT !



C'est au Cercle Molière
que vous avez accès au meilleur divertissement
et au meilleur homard, au meilleur prix!

Pincez-y :

1 délicieux ***souper au homard*** dans une ambiance de première classe (homard à volonté au Centre des congrès de Winnipeg!)

3 merveilleuses ***soirées de théâtre*** dans la salle Pauline-Boutal (entre amis, quel superbe lieu de rencontre!)

2 belles ***soirées de théâtre*** dans l'intimité du Théâtre de la Chapelle (unique à Winnipeg!)

1 ***reçu pour fins d'impôts*** de 45 $

Le TOUT pour 110 $! * au 233-8053

Merci aux entreprises manitobaines qui ont contribué au succès du GALA en 1995 :

Caisse populaire de Saint-Boniface, DeGagné Motors, Air Canada, Contemporary Printing, Stage Lite Manitoba, Buchwald, Asper, Gallagher, Henteleff, Ed Gallos (Master Roofing), Goodyear Tire Centre (Glenn et Pat Chorney, Regent Ave & Southdale Square), Société Radio-Canada, La Liberté

Visions Draperies, Nuture Products, Claire Breton-Gaboury (L.E. Studio), Jardins Saint-Léon, Assurances Forest Ltée, Park Florist, Conseil jeunesse provincial, Neil Gaudry, Beaudry Men's Hairstyling, Hair Creations, Richard's Beauty Salon, Southdale Hairstylists, Colette's Skin Care, Hotel Norwood, La Lanterne Rouge, Sportex, Club La Vérendrye, Winnipeg Children's Festival, Between Friends, La Vieille Gare, Alliance française du Manitoba, Cheveux au Vent, Aikens Lake Lodge, Goulet Video, Winnipeg Folk Festival, Orchestre symphonique de Winnipeg, Manitoba Theatre for Young People, Marianne Rivoalen (Pitblado & Hoskin), Pembina Dodge, Gilbert R. Cloutier (Investors Group), Olympia Cycle and Ski, Banque Nationale du Canada, Complexions Total Body Care, Golf Rivière-aux-Rats, Dr Denis Champagne (Transcona Optical), Joël Desaulniers (Agence d'assurances Aurèle Desaulniers), Jim Doyle (MTS Mobility), Del's Specialty Meats, Les Éditions du Blé, Agnès LaCoste, DébouSOLé, Lécuyer Financial, Paul McKenna (Buchwald, Asper, Gallager, Henteleff), SFM, Contemporary Dancers, Festival du Voyageur, FPCP, Safeway, Ballet royal de Winnipeg, Winnipeg Jets (adieu!), Dr Chistine Lachance, Rumor's Comedy Club, Parcours La Vérendrye, Bandaline, Agence de voyage D'Eschambault, Carmen Campagne, Magic Mirror, La Boutique du Livre, Lorna Hiebert (Lorna Design), Hunter Physiotherapy, Fit Figures, Michel Boucher (Les Louis Boys)

*** Après le 1er juin : 120 $**



Encouragez nos annonceurs!

A LA UNE du DEVOIR, UNE SOCIÉTÉ en évolution

UNE RÉALISATION DU MUSÉE STEWART

Centre Culturel Franco-Manitobain

À visiter: l'exposition du journal Le Devoir

Du 31 mars au 12 mai 1996

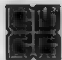
Du lundi au vendredi, de 9h à 22h
Les samedis et dimanches, de 12h à 22h

340, boul. Provencher St-Boniface (Manitoba) R2H 0G7

Pour renseignements: (204) 233-8972

LA LIBERTÉ

LE MUSÉE DE SAINT-BONIFACE MUSEUM



LA FONDATION DU DEVOIR



Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications

Hydro Québec

loto-québec

À l'occasion de son 95e anniversaire



La famille de Béatrice BEAUCHEMIN
invite parents et amis
à un thé-rencontre
le samedi 11 mai
de 14 h à 16 h
au Club des Chevaliers
d'Île-des-Chênes.

Bonne fête, chère maman!
Que Dieu vous bénisse
et vous garde.


Jean-Guy Talbot, c.g.a.
TALBOT & ASSOCIÉS ASSOCIATES
Comptable général licencié/Certified General Accoutant
Une firme qui reconnaît l'importance de prendre le temps avec chaque client, individuellement.
102, promenade Houde
St-Norbert (Manitoba)
R3V 1C5
(204) 269–7460
C.P. 391
Notre-Dame-de-Lourdes
(Manitoba) R0G 1M0
(204) 248–2557


Gilbert (Gil) Van Humbeck
Agent immobilier (bilingue)


Le bon choix d'agent fait toute la différence au monde.
Landex
Estimation gratuite de propriété.
Pour vos plans d'achat ou de vente, composez le 261–1259.
437, chemin Sainte-Anne

La Coopérative de Saint-Malo
NOMINATION

Michael Lafrenier
Monsieur Léo Roch, administrateur et président de la Coopérative de Saint-Malo, a le plaisir de confirmer la nomination de monsieur Michael Lafrenier au poste de directeur de la coopérative.
Natif de Winnipeg, Michael a cumulé plus de 17 années d'expérience dans la vente au détail.
Michael vous invite tous à venir le rencontrer et lui faire part de vos besoins que ce soit dans le secteur des épiceries, de la quincaillerie ou de la cour à bois.
La Coopérative de Saint-Malo a été incorporée en 1938 et dessert aujourd'hui presque 800 membres. Au-delà de 100 000 $ a été remboursé aux membres depuis deux ans pour reconnaître les déménagements hors du district, les décès, et ceux et celles ayant atteint l'âge de 65 ans et plus.

Andrée Timmerman et Brigitte Guénette, athlètes de la semaine

Héritières d'une longue tradition

«Le badminton, c'est une véritable passion», lance Andrée Timmerman, élève en 12e année au collège Louis-Riel (CLR) et nommée athlète de la semaine par la Manitoba High Schools Athletic Association le 9 avril.

Le succès des athlètes du club de badminton du CLR est le fruit d'une longue tradition sportive. Devançant le basketball, le soccer, l'athlétisme et le volleyball, le badminton attire le plus grand nombre de participants, soit entre 100 et 125 élèves par année, explique l'entraîneur des Voyageurs du CLR, Robert Stanners.

«En début de saison, les autres écoles disent en tremblant: "Je ne veux pas affronter les Voyageurs du CLR"», ajoute Andrée Timmerman. Dans le cas du duo Andrée Timmerman-Brigitte Guénette (également nommée athlète de la semaine le 23 avril), cette crainte est fondée.



photo: Anie Cloutier

Andrée Timmerman et Brigitte Guénette, athlètes de la semaine.

L'équipe a remporté les six tournois scolaires de la saison 1996 et l'an dernier, elle a décroché la 4e place au tournoi provincial de badminton dans lequel s'affrontent une soixantaine d'écoles secondaires du Manitoba. Cette année, elles représentent le collège au tournoi provincial de badminton qui se tient les 3 et 4 mai au CLR.

Depuis 12 ans, un panneau accroché au mur du gymnase affiche le nom des médaillés provinciauxdu CLR en badminton en guise de motivation pour les jeunes aspirants. C'est ce panneau qui a incité Brigitte Guénette à se joindre aux Voyageurs. «C'est notre dernier tournoi provincial et je veux vraiment le gagner. On a travaillé très fort cette année et je veux montrer à tout le monde qu'on est numéro 1, indique-t-elle. Je veux inscrire notre nom sur le panneau et je veux qu'il soit marqué 1re place à côté!»

Les deux jeunes filles sont bien placées pour décrocher une médaille, croit leur entraîneur, mais il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. Également dans la course aux médailles, le duo Renée Fontaine et Mélanie Lavergne, toutes deux du CLR. «Les deux équipes du collège ont terminé 1re et 2e dans les six derniers tournois. Une équipe pousse l'autre à faire mieux et tout le monde est motivé», précise Robert Stanners, lui-même ancien élève du CLR et médaillé de badminton en 1972.

Pour être un bon joueur de badminton, continue-t-il, il faut une certaine dose de persévérance et surtout une grande maîtrise de soi. C'est un sport qui mise moins sur la force physique que sur la concentration et la préparation mentale. «Les joueurs de niveau élevé n'ont pas des corps d'athlètes, mais ils ont une bonne maîtrise de la raquette et frappent le volant avec finesse.»

Selon lui, la réputation du CLR comme meneur dans cette discipline s'explique en partie par l'implication des anciens élèves dans la formation des débutants. «Beaucoup de nos professeurs sont des anciens élèves et nos joueurs de 12e année entraînent les jeunes dès le primaire. Lorsqu'ils arrivent à un niveau plus élevé, ce sont les professeurs qui les prennent en charge.»

Par ailleurs, les entraîneurs du CLR poussent les athlètes à jouer en simple aussi longtemps que possible. Robert Stanners explique le succès d'Andrée et de Brigitte par leur longue expérience en jeu simple. «Elles étaient tannées de jouer l'une contre l'autre, mais quand elles ont voulu jouer en double, on a tenté de retarder la chose le plus possible. Parce que c'est en jouant en simple que les athlètes développent leurs habiletés. Elles ont plus de terrain à couvrir. Les coups hauts sont très utilisés en simple, mais peu en double. Andrée et Brigitte se servent souvent de ces coups pour déjouer leurs adversaires.»

Anie CLOUTIER

Découvrez la montagne
avec le
Club d'escalade de Saint-Boniface
(section Saint-Boniface du Club alpin du Canada)
du 29 juillet au 4 août 1996.

Lors de ce séjour de 7 jours dans la région de Banff, des moniteurs connaissant bien la région vous feront découvrir les plaisirs:

- de la randonnée pédestre en haute montagne;
- de l'escalade;
- d'un séjour dans un refuge;
- d'une randonnée sur un glacier.

À part des chaussures de randonnée, tout l'équipement nécessaire vous sera fourni par le Club d'escalade de Saint-Boniface.

Coût par personne: 150 $

Chaque participant.e est responsable de son transport, hébergement et nourriture.

Renseignements et réservations:

Le Club d'escalade de Saint-Boniface
123, promenade Redview
Winnipeg (Manitoba)
R2N 3C7
Téléphone: (204) 253–2162

Conseil jeunesse provincial

Francotonne fait du bruit

Le Conseil jeunesse provincial (CJP) recevra, le 8 mai, le Prix Manitoba 1996 catégorie éducation et communication pour son projet Francotonne. (1)

Pour le directeur du CJP, André Brin, «c'est toujours bien lorsqu'une activité comme celle-là est reconnue au niveau provincial et pas seulement au niveau de la francophonie. Cette célébration jeunesse a rassemblé au-delà de 1 100 jeunes de 14 écoles de la province le 29 septembre dernier à Saint-Jean-Baptiste. C'est la preuve que, quand on veut, on peut faire quelque chose de gros.»

Le prix sera décerné par le ministre de la Culture, du Patrimoine et de la Citoyenneté, Harold Gilleshammer, dans la pièce 200 du Palais législatif à 19 h 30. Les autres lauréats sont Joe Robertson, Anthony Beach, le Mennonite Heritage Village Museum et le Manitoba Camping Association pour leurs services exemplaires en tant que particuliers ou organismes bénévoles; Leslie Marks pour un service exemplaire dans le domaine professionnel; l'École publique de Gimli et le projet de sécurité aquatique dans les régions du Nord et les régions éloignées pour la qualité de leur projet ainsi que le professeur Ken Osborne de Winnipeg pour son travail en éducation.

A.C.

Vous cherchez une voiture neuve ou usagée? Peut-être un camion?
Chez GARDEN GATE PONTIAC, **ça roule!**

PONTIAC: Firefly • Sunbird • Grand Am • Grand Prix • Firebird • Trans Am • Bonneville
BUICK: Skylark • Regal • Century • Le Sabre • Roadmaster • Park Avenue • Riviera
GMC: Jimmy • Sonoma • Demi-tonne
MINI VAN: Transport • Safari
Pour tous vos besoins, composez le 633–8833 pour un rendez-vous avec Marc.
À votre service en français
leS lundi et mardi de 9 h à 21 h et du mercredi au samedi de 9 h à 18 h.
GARDEN GATE PONTIAC Buick GMC
2150, McPhillips
Fax: 632–5801

Marc Allard.

Nécrologie

Madeleine Constant

Décédée paisiblement à Saint-Boniface le 26 avril 1996 à l'âge de 88 ans.

Une veillée de prières réunissant la famille et des amis, en la présence de la défunte, a eu lieu au Salon mortuaire Desjardins le mardi 30 avril 1996 à 19 h. La Messe de la Résurrection a eu lieu à la Cathédrale de Saint-Boniface le mercredi 1er mai 1996 à 10 h.

Madeleine laisse dans le deuil son frère Fernand, ses nièces et neveux Jacqueline et Nelson Gushliak, Marguerite Kennedy, Henri et Solange, Raymond et Jocelyne, Louis et Angela, Robert et Joseph. Elle fut prédécédée par ses frères Jean et Lucien.

Madeleine est née à Saint-Boniface. Elle a suivi son frère Jean à la Maison Chapelle, puis elle fut élève de l'Académie Saint-Joseph.

Madeleine et ses frères ont travaillé dans l'usine de leur père jusqu'en 1928. Elle a fondé et géré les produits Constant Macaroni à Saint-Boniface, avec son frère Lucien, de 1936 à 1970. Pendant les années suivantes, Madeleine a voyagé souvent en France pour visiter la famille. Elle est restée active dans la communauté comme bénévole et protecteur de l'hôpital Saint-Boniface et du Collège universitaire de Saint-Boniface.

La famille Constant désire remercier le personnel de Sécure Âge et le Centre Taché pour les soins attentifs prodigués à Madeleine. La famille désire aussi remercier tous les amis qui ont témoigné leur sympathie.

Les amis qui le désirent sont invités à faire un don à la Société canadienne de la Croix-Rouge (Division du Manitoba), 240, avenue Graham, bureau 500, Winnipeg (Manitoba) R3C 0J7.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou 1-800-233-4949.

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur... que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

L.E.J.P.

Coût des nécrologies

30 ¢ par mot sans traduction;

35 ¢ par mot avec traduction;

Photo: 15 $



P. Coutu, fondateur 1880-1948



P. Coutu, fils 1919-1988



E.J. Coutu petit-fils

SALON MORTUAIRE P. COUTU

Service distingué depuis 1895

Au salon mortuaire P. Coutu nous connaissons les besoins des familles dans le deuil. Notre réputation, gagnée durant 100 ans d'existence vous guarantie des conseils honnêtes et un service hors-paire.



156, rue Marion,
Saint-Boniface R2H 0T4
Téléphone : 949-4864
Télécopieur : 237-8748

À votre service

Edouard Coutu, Roger Girouard, Arthur Arpin, Irma Tetreault

Composez 949-4887, pour renseignements généraux

SUJET DU MOIS

Le coût des funérailles

Composez le 949-4887

Le Jour du Seigneur: le dimanche 12 mai à 10 h à la SRC

Messe célébrée à la paroisse Saint-Elzéar-de-Beauce, dans le diocèse de Québec, par Conrad Poulin, prêtre.

Chronique religieuse

Justice et Espérance

Le combat en faveur de la justice, une des formes les plus exigeantes de l'amour de Dieu et du prochain, est un principe partagé par plus d'une foi religieuse. Pour les chrétiens et chrétiennes, cette justice est un élément constitutif du témoignage en faveur de l'Évangile.

Il y a déjà quelques décennies qu'à travers diverses analyses sûres, nous savons qu'ici, au Canada, nous faisons partie du 10 ou 15 % de la planète qui possède/consomme plus de 85 % de ses ressources. C'est une statistique parmi tant d'autres et qui, hélas, est le plus souvent perdue dans le détail du quotidien. Derrière cette statistique, néanmoins, se cachent des réalités d'injustice criantes, inacceptables pour tout humain, et à plus forte raison pour toute personne récitant le Notre Père.

Un des principaux foyers d'injustice de ce monde en déséquilibre est celui du travail. C'est la raison pour laquelle, sans doute, à l'occasion de la Fête des travailleurs et travailleuses, le 1er mai, la Commission épiscopale des affaires sociales de la Conférence des évêques catholiques du Canada a désiré attirer l'attention des membres des communautés chrétiennes et de l'opinion publique en général sur la mondialisation de l'économie, de ses répercussions sur les conditions de travail des gens aux quatre coins du monde.

Le phénomène de la mondialisation de l'économie a eu des conséquences profondes et pas seulement positives. Les propos tenus pas le message pastoral de 1983 des évêques canadiens conservent la plupart de leur actualité. (1) Sacrifiant trop souvent les personnes aux profits ou, pour le moins à la «rentabilité économique», certaines sociétés se déplacent à d'autres endroits où on peut garantir des coûts de production plus faibles. La frontière du Mexique et des États-Unis n'est qu'un endroit parmi bien d'autres, au monde, où des centaines de milliers de travailleurs et travailleuses descendent chaque jour pour produire dans des conditions de travail souvent injustes les biens qui seront acheminés vers les riches marchés des pays du Nord, dont le nôtre.

Comme le dit le message du 1er mai de la Commission, intitulé Témoins d'espérance: *«Cette pratique traduit bien l'idéologie de cette fin de siècle: la rentabilité avant la dignité, les profits avant les personnes, la compétition avant la solidarité...» Le message de la Commission rappelle, comme suggestion de redressement de telles situations, deux avenues proposées par le Programme des Nations Unies pour le développement et par les organismes des droits humains. L'une consiste à demander aux entreprises multinationales de se doter de codes de conduite très stricts. Ces codes touchent tous les aspects de la gestion du travail quotidien (par exemple, la santé, la sécurité du personnel, les salaires et les avantages sociaux, l'âge légal) et fixent les normes que l'entreprise et ses fournisseurs s'engagent à respecter. La seconde mesure suggère que les entreprises acceptent de confier la vérification de l'application de ces codes à des experts indépendants.*

Développement et Paix, l'organisme officiel de l'Église catholique canadienne en matière de coopération internationale, lançait l'automne dernier dans tout le pays, une campagne pour demander à deux grandes entreprises qui se sont déjà dotées de codes de conduite, *Nike et Levi's, de soumettre l'application de leur code de conduite à l'examen de vérificateurs indépendants. Malgré un appui populaire important, les deux entreprises ont refusé de s'engager dans cette voie.*

La Commission des affaires sociales dit regretter un tel refus. Selon elle, en acceptant l'examen souhaité, ces sociétés auraient pu témoigner, de façon exemplaire, de la possibilité de faire des affaires tout en respectant les droits des travailleurs et des travailleuses impliqués. La Commission invite malgré tout les membres de Développement et Paix à poursuivre leur œuvre en faveur d'une plus grande justice envers les travailleurs et les travailleuses.

Nous avons raison de croire que l'Espérance se trouve du côté de la vérité et de la justice. C'est une exigence difficile qui se situe au cœur même de notre foi et probablement, comme à d'autres époques de la vie de l'Église, au centre de sa renaissance et de son ressourcement.

Hubert Balcaen

(1) Jalons d'éthique sur la crise économique actuelle.



Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

L.E.J.P.



Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

C.R.



Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

L.A.B.

Gens d'ici

Au service du public

«Si je n'avais pas marié un francophone et si je ne travaillais pas à la Caisse populaire, je ne parlerais plus français aujourd'hui», affirme la nouvelle directrice de la Caisse populaire de Saint-Jean-Baptiste, Terry Sabourin.

Entrée en fonction le 27 février dernier, Terry Sabourin a une longue expérience du service à la clientèle. «Je suis entrée à la Caisse en 1980 comme caissière. J'aimais beaucoup travailler à la Caisse, mais après 11 ans, j'ai senti que j'aimerais faire autre chose et qu'il n'y avait pas de possibilité d'avancement pour moi ici.»



Terry Sabourin.

Pendant les deux années qui suivent son départ de la Caisse populaire, cette mère de quatre enfants travaille successivement pour un comptable de la région et pour la Corporation des déchets dangereux du manitoba. «Mais, je m'ennuyais du contact avec le public et quand en 1994 j'ai vu qu'il y avait une ouverture à la Caisse, j'ai tout de suite fait demande.»

À l'initiative du conseil d'administration de la Caisse populaire de Saint-Jean-Baptiste, la relève de la direction de la Caisse s'est échelonnée sur près de deux ans. De mai 1994 à février 1996, Terry Sabourin, originaire de Saint-Jean-Baptiste, a observé puis assisté le directeur Fernand Rémillard. «Ce stage m'a beaucoup aidée. Fernand m'a été d'une grande aide et je le remercie. Cette formation m'a permis d'acquérir de l'expérience auprès des 700 membres et avec l'administration de la Caisse populaire.» Elle ajoute qu'en étant bien préparée aux responsabilités et exigences du poste, il y a plus de possibilités pour elle de rester longtemps à la tête de la Caisse.

A.C.

LETTRE

Le journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

SOCIÉTÉ

Le docteur Serge Gauthier, chercheur

Rester à l'école pour prévenir l'Alzheimer

L'Alzheimer frappe une personne sur trois après l'âge de 60 ans. Maladie surtout génétique, elle est impossible à guérir. Une fois atteinte, une personne vit huit ans en moyenne. Par contre, le Centre McGill d'études sur le vieillissement à Montréal travaille à mettre au point des médicaments et des traitements qui pourront ralentir la progression de la maladie.



Serge Gauthier était de passage à Winnipeg le 2 avril pour donner une conférence sur l'Alzheimer.

«Notre objectif, c'est de retarder de dix ans l'apparition des symptômes chez les gens à risque», affirme le directeur du Centre, le médecin Serge Gauthier. Plus les recherches avancent (1), plus on en apprend sur la maladie et plus les solutions semblent à portée de la main.

«On sait maintenant qu'il y a plusieurs sortes d'Alzheimer. L'une frappe dès l'âge de 40 ans. C'est un gène spécifique sur le chromosome 14, et c'est la forme la plus sévère parce que c'est un gêne dominant. Mais c'est une forme assez rare. Il y a aussi l'Alzheimer qui atteint les personnes de plus de 85 ans qui est moins génétique que les autres; c'est plus un mélange de facteurs d'usure, pour ainsi dire.

«Ces deux formes sont les exceptions et la règle, c'est l'Alzheimer qui frappe les gens de 60 à 85 ans. Le responsable est un autre gène, sur le chromosome 19. Ce gène entraîne la production d'une protéine anormale qu'on peut déceler facilement par une prise de sang. Cette protéine transporte le cholestérol et on essaie actuellement de comprendre comment le manque de cholestérol au cerveau peut accélérer son vieillissement.»

Les recherches permettent aussi de réfuter certains mythes à l'égard de l'Alzheimer. Par exemple, il n'est pas vrai que l'aluminium qu'on trouve dans l'eau potable ou les désodorisants cause cette maladie. et que chaque personne qui vit assez longtemps va développer l'Alzheimer. «Ça non plus, ce n'est pas vrai. Deux personnes sur trois ne l'ont pas. C'est le bon côté de l'histoire.»

Parallèlement aux recherches, les scientifiques remarquent qu'il existe, dans la forme d'Alzheimer la plus fréquente, «des facteurs qui modifient le risque. Déjà, aller à l'école jusqu'en 7e année, ça vous protège! Le processus d'apprentissage crée une réserve de connexions entre cellules nerveuses. Cette réserve permet de résister davantage à l'usure du temps et retarde de cinq ans l'apparition des symptômes.

«Un autre facteur de protection, ce sont les œstrogènes chez les femmes après la ménopause. Et aussi les médicaments que les gens prennent pour des problèmes d'arthrite chronique comme des anti-inflammatoires. Ça aussi, c'est au moins cinq ans de protection supplémentaire. Pour les gens à risque génétique, identifiés par tests sanguins, ça pourrait être une avenue.»

Mais attention, prévient le docteur Gauthier. «On ne voudrait pas que les gens sautent sur les bouteilles d'aspirine ou de cortisone! Il faut premièrement prouver que c'est efficace et planifier des études. Les anti-inflammatoires ont tous des effets secondaires (dans le cas de l'aspirine, des hémorragies dans l'estomac ou dans le cerveau). On peut empirer les choses avec nos médicaments.»

Le Centre McGill achève la période d'essai de certains médicaments, qui seront probablement mis sur le marché canadien au début de l'année prochaine. Une autre génération de médicaments sera bientôt mise au point pour les troubles de comportement comme les fugues et l'agitation, si difficiles à vivre pour les familles. (2)

«D'ici trois à cinq ans, croit Serge Gauthier, nous pourrons peut-être offrir une combinaison de traitements pour stabiliser la progression de l'Alzheimer. Pour prévenir la maladie, on parle aussi de trois à cinq ans avant qu'on puisse dire aux gens à risque de prendre tel ou tel moyen.» C'est seulement à ce moment-là que les chercheurs pourront donner les résultats individuels des tests de dépistage sans être confrontés au problème éthique actuel, c'est-à-dire le fait de donner un diagnostic sans avoir de traitement préventif à proposer.

Serge Gauthier imagine alors plusieurs scénarios possibles: «S'il y a des facteurs de protection généraux, on peut les expliquer et ça sera à chacun de décider s'il veut en tenir compte. S'il y a une pilule à prendre pour retarder la maladie, il faudrait le test de dépistage pour trouver les personnes à risque. Si une personne a déjà les symptômes, il faudrait un traitement assez bon pour lui permettre de rester au travail ou à la maison plus longtemps.

«Si une personne est déjà au stade où elle est en foyer, la question sera d'améliorer sa qualité de vie, en consommant moins de pilules.» D'ailleurs, les scientifiques se penchent de plus en plus sur la question de l'espace physique et du genre de résidence qui serait idéal pour les personnes atteintes. «Il faudrait de la place pour marcher, littéralement une piste de jogging, pour que les malades puissent marcher toute la journée, se fatiguer et dormir sans pilules.»

Le docteur Gauthier a bon espoir d'atteindre ses objectifs et il a malheureusement tous les motifs qu'il lui faut. «C'est une maladie terrible. Plus la population vieillit, plus il y aura de personnes atteintes de l'Alzheimer.»

Karine BEAUDETTE

(1) L'équipe du Centre McGill participe avec des cliniques partout au Canada à l'étude canadienne sur la santé et le vieillissement, démarrée en 1990. On a recruté 10 500 personnes de 65 ans et plus divisées également partout au Canada. Cette année, les participants seront réexaminés pour déterminer s'ils ont développé des troubles de mémoire ou autres symptômes. «Certains d'entre eux auront développé la maladie. Ce qu'on espère, c'est qu'ils soient assez proches du début de la maladie pour qu'on puisse dépister les facteurs déclenchants, comme l'anesthésie générale, un traumatisme crânien, etc.»

(2) La Société Alzheimer du Manitoba met sur pied des groupes de soutien ou d'information. Il en existe deux francophones actuellement, au Foyer Valade et à Sainte-Anne. Pour tout renseignement: 943-6622 ou 1-800-378-6699.

Fédération des Aînés Franco-Manitobains inc.

ASSEMBLÉE ANNUELLE 1996 DE LA FÉDÉRATION DES AÎNÉS FRANCO-MANITOBAINS INC.

Le mercredi 15 mai 1996 à 13 h salle Jean-Paul-Aubry du CCFM

ORDRE DU JOUR PROPOSÉ

BÉNÉDICTION

1. Mot de bienvenue par la présidente de la FAFM
   • Nomination d'un(e) président(e) d'assemblée.
2. Adoption de l'ordre du jour.
3. Lecture et adoption du procès-verbal de la réunion du 17 mai 1995
   • Discussion.
4. Rapport des activités par la présidente.
5. Rapport des voyages par Mme Éliane Nadeau.
6. Lecture et adoption du rapport financier par Marc Rivard, c.a. de la firme BDO.
7. Nomination du vérificateur pour 1997.
8. Comité de nomination.
9. Élection.
10. Rapport du/de la président(e) d'élection.

PAUSE

11. Présentation
    • Maria Chaput – Plan d'action – suivi.
12. Présentation
    • Patricia Courcelles – Entente de partenariat.
13. Présentation des partenariats avec les clubs ou membres individuel(le)s responsables d'activités.
14. Levée de la séance.

T'es parent avec qui, toi?



Bonjour! Je m'appelle Sarah Nicole Dheere. Je suis née le 15 septembre 1995.

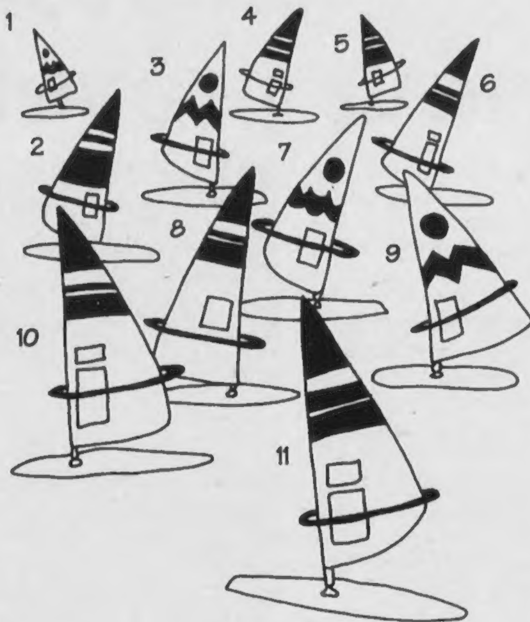
J'habite à Saint-Vital avec mes parents Doug et Jacqueline (Balcaen) Dheere.

Mes grands-parents sont Hubert et Denise (Desrochers) Balcaen de Saint-Norbert et Marcel et Jacqueline (Gallant) Dheere de Saint-Boniface.



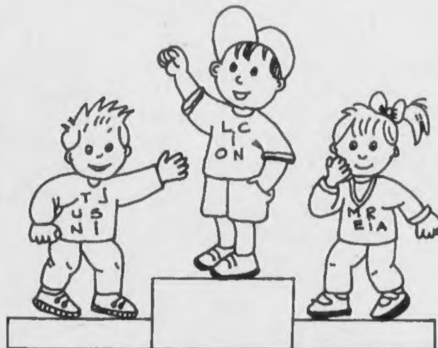
Bonjour!

Je n'ai pas beaucoup de temps pour te parler: je suis bien trop pressé d'aller jouer dehors! Aimes-tu les sports d'été? Je t'ai préparé des activités autour de ce thème. Sais-tu que cet été, il y aura des jeux olympiques? Des athlètes de partout dans le monde seront réunis à Atlanta, une ville des États-Unis. Ils participeront à toutes sortes de sports pendant deux semaines. On pourra les voir à la télé. En attendant, je vais jouer dehors! Et toi?



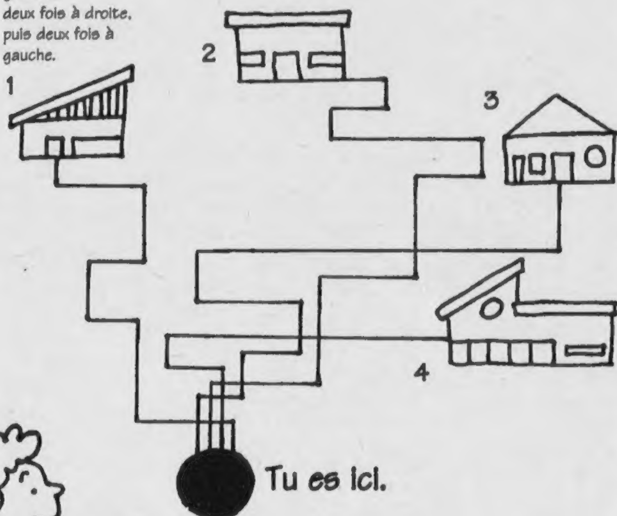
La course des planches à voile

Elles sont belles, les planches à voile! Cherche les jumelles, et aussi celle qui navigue toute seule.



Les trois amis

Ces trois amis ont été les plus rapides à la course. Mais comment s'appellent-ils? Aide-moi à trouver leur prénom en démêlant les lettres sur leur chandail.





Où sont la piscine, l'aréna, le terrain de tennis et le terrain de soccer? Aide Karine à les trouver en suivant les indications.

Réponses:

Les planches à voiles: Les jumelles: 1 et 7, 2 et 8, 3 et 9, 4 et 6, 10 et 11; toute seule: 5.

Terrain de soccer: 2. Aréna: 1. Piscine: 4. Tennis: 3

Concours du printemps

La Visite de Bicolo

J'aimerais beaucoup visiter des coins du Manitoba pendant mes vacances. Mais je ne sais pas où aller! Veux-tu m'aider? Raconte-moi ce que tu me ferais visiter si j'allais faire un tour chez toi. Fais-moi visiter des endroits que tu aimes, ou des gens que tu aimes. Tu peux m'emmener dans ton école, ton quartier, ta famille, et aussi voir des endroits où toi, tu aimes aller quand tu es en congé ou en vacances.

Voici comment participer:

• si tu sais écrire, tu me racontes ta «visite de Bicolo» sous la forme d'une page de bande dessinée. Tu peux mettre des dialogues dans des bulles, des explications dans les cases, etc.

• si tu ne sais pas écrire, tu peux aussi faire une bande dessinée ou, tu peux simplement dessiner l'endroit où tu voudrais m'emmener. Tu peux aussi demander à un adulte de t'aider.

Les participations au concours doivent me parvenir **au plus tard le 24 mai.** Les gagnants et les gagnantes verront leur nom publier dans un prochain numéro, et mériteront un abonnement au magazine de leur choix (indique ton choix sur le bulletin de participation).

Bonne chance!

Prénom: ____________________ Nom: ____________________

Adresse: ____________________ Code postal: __________

N° de tél.: ____________________ Âge: __________

Classe: ____________________ École: ____________________

Abonnement préféré si je gagne:

- ❑ Le Débrouillard (9-14 ans)
- ❑ Hibou (8-12 ans)
- ❑ Coulicou (4-7 ans)
- ❑ Pomme d'api Québec (3-7 ans)



Rémi pratique toutes sortes de sports. Peux-tu trouver dans sa chambre des objets liés aux sports suivants: le hockey, le soccer, la plongée sous-marine, l'équitation, le baseball et le tennis? Rémi a aussi deux affiches collées au mur de sa chambre. Mais les dessins ont disparu! Dessines-y quelque chose puis colorie la chambre.

J'ai gagné!

Le gagnant du tirage est Richard Jeanson de Winnipeg qui gagne un sac à dos.

Pour participer au prochain tirage, complète le jeu *Des trois amis*, et envoie-le moi au Club de Bicolo, C.P. 190, Saint-Boniface, R2H 3B4, avant le 13 mai. N'oublie pas d'écrire ton nom, ton âge et ton adresse.

Les membres du Club qui habitent loin peuvent aussi utiliser un télécopieur pour me faire parvenir leur participation. Le numéro est le 231-1998.

Toute reproduction de cette page par quelque procédé que ce soit, et notamment par photocopie, est strictement interdite.

Recette

Fudge crémeux au beurre d'arachide

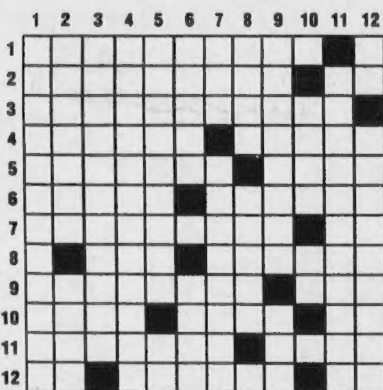
2 tasses (500 mL) d'arachides hachées finement
1 1/2 tasse (375 mL) de sucre
2/3 de tasse (150 mL) de lait évaporé
1/4 de tasse (50 mL) de beurre
1/4 de c. à thé (1 mL) de sel
2 tasses (500 mL) de guimauves miniatures
1 paquet (300 g) de grains de beurre d'arachide
2 carrés de chocolat mi-sucré, fondus

- Recouvrir de papier d'aluminium un plat de 13 x 9 po (3,5 L).
- Parsemer le fond du plat de 1 tasse (250 mL) d'arachides; mettre de côté.
- Dans une grande casserole, mélanger le sucre, le lait évaporé, le beurre et le sel.
- Faire cuire à feu moyen tout en remuant jusqu'à ce que le mélange soit complètement en ébullition.
- Continuer la cuisson pendant 5 minutes en remuant constamment. Retirer du feu.
- Ajouter les guimauves et les grains de beurre d'arachides; mélanger vigoureusement pendant 1 minute ou jusqu'à ce que les guimauves fondent et se mélangent. Verser sur les arachides dans le plat.
- Parsemer le fudge des arachides qui restent; presser légèrement.
- Réfrigérer jusqu'à consistance ferme, environ 2 heures. Garnir de chocolat fondu. Couper en carrés de 1 pouce (2,5 cm).

Donne environ 40 carrés.

MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 23



HORIZONTALEMENT

1. Petite herbe à fleurs verdâtres poussant dans des lieux rocailleux.
2. Pain séché au four. – Dupé.
3. Qui est en contestation quelconque (pl.).
4. Dignité de prince dans les pays musulmans. – Petite stèle funéraire.
5. Procédée à la vérification d'une coupe de bois. – Amalgame d'étain.
6. Crée. – Ville d'Algérie.
7. Reine d'Égypte. – Soldat.
8. École nationale. – Prénom féminin.
9. Manière d'agir jugée aberrante, contraire au bon sens (pl.). – Trois fois.
10. Prénom masculin. – Ville de l'U.R.S.S. – Gamme.
11. Rivière de l'Europe occidentale. – Établit un lien d'amitié.
12. Doublée. – Repos. – Doublée.

VERTICALEMENT

1. Tissu végétal de soutien lignifié.
2. Projet irréalisable. – Marque la joie.
3. Tissus végétaux sécrétant du latex.
4. Soulèvements d'ensemble de l'écorce terrestre.
5. Éprouveras un grand plaisir. – Mesure itinéraire chinoise.
6. Fait garder le lit à. – Elle causa la mort d'Héraclès.
7. Prête pour son bain. – Tablettes.
8. Procédé. – Donne les couleurs de l'arc-en-ciel.
9. Marquais son indécision. – Bouquinée.
10. Barre servant à fermer une porte. – Conjonction.
11. Malice.
12. Actionnée. – Intégralité.

RÉPONSES DU Nº 22

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	V	A	N	T	P	R	O	J	E	T	S
2	V	I	V	A	R	I	U	M	■	D	R	A
3	E	L	E	V	A	T	I	O	N	■	A	R
4	N	A	R	I	N	E	S	■	O	L	M	I
5	T	I	E	R	S	■	S	A	N	I	E	S
6	U	N	■	E	P	R	E	I	N	T	E	S
7	R	E	M	■	O	I	L	L	E	S	■	E
8	I	■	O	S	S	E	L	E	T	■	O	S
9	S	I	L	H	O	U	E	T	T	E	R	■
10	M	I	■	U	N	S	■	T	E	T	I	N
11	E	■	I	N	S	E	R	E	■	A	N	E
12	S	O	N	T	■	S	U	S	V	I	S	E

CHALET MALOUIN INC.
Saint-Malo

Téléphone: 1-204-347-5753 **Télécopieur: 1-204-347-5107**

Garçonnières disponibles pour personnes âgées.

LES APPARTEMENTS COMPRENNENT:

✓ *Tous les repas.*
✓ *Surveillance 24 heures sur 24.*
✓ *Lessive.*
✓ *Ménage de l'appartement.*
✓ *Administration de médicaments.*
✓ *Médicaments (approuvés par la pharmacie) inclus.*

815 $ par mois.

LE SAVIEZ-VOUS?

Questions

1. En communication radio VHF, quelle est l'expression internationale pour signaler une situation de détresse?
2. D'où vient cette expression?
3. Quelle autre expression les navigateurs utilisent-ils pour signaler une urgence?
4. D'où vient cette expression?
5. Les embarcations de plus de cinq mètres doivent être munies de feux nautiques situés à la proue (l'avant) ou sur le toit du bateau. Quelles sont les deux couleurs de feux réglementaires?
6. Quelle couleur va à droite du bateau et quelle couleur à gauche?
7. Comment appelle-t-on les côtés gauche et droit d'une embarcation?

Réponses

1. Mayday.
2. C'est une déformation du mot français «m'aider».
3. Pan Pan, qu'on prononce «panne panne»
4. C'est une déformation du mot français «panne».
5. Rouge et vert.
6. Le rouge doit être placé à gauche et le vert à droite.
7. Babord et tribord. Le truc pour s'en souvenir: Le BA de batterie est à gauche et que le TRIE est à droit

Sélection receuillie par Anie CLOUTIER

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $

Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237-4823 (1-800-523-3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

COUTURIÈRE: fabrication de robes, ajustements, etc. Réjane au 235-0359.
258-

SAINT-BONIFACE GARDERIE DE BAMBINS INC.: Recherche une TSE II pour faire de la suppléance en juillet et août. SVP contactez Claudette au 237-8660.
460-

POWER RAKING ET ROTOCULTEUR: Nouveau service offert par le Jardin St-Léon. Louez les machines ou on viendra le faire chez vous. Téléphonez à Roger, Christian, Pierre ou Simon au 237-7216.
463-

DIVERS: Lignée généalogique paternelle de Louis Riel, père du Manitoba; maternelle Lagimodière, 20 $ chacune. Aussi disponible en anglais. Se vend séparément. A. Benjamin, C.P. 102, 3101, chemin Pembina, Winnipeg (Manitoba) R3T 4R6.
466-

WATKINS depuis 128 ans: Commandez des produits de première qualité ou devenez représentant indépendant. Janet au 237-7381.
476-

NOUS EMBAUCHONS MAINTENANT! Bateau de croisière! Voyagez et recevez un salaire. Postes à l'année longue pour hommes et femmes. Pension gratuite. Nous offrons la formation. Appelez 7 jours sur 7 au 1-504-641-7778 poste 0696C17.
480-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. C.Y.B.B.
483-

GARDERIE FAMILIALE au Parc Windsor a une ou deux ouvertures pour enfants de 6 mois à 5 ans. Contactez Lise au 231-3624.
487-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. C.R.
488-

SPÉCIALISTE EN VIVACES, planification de vos parterres, nouveaux services offerts aux Jardins St-Léon. Réservez votre demi-heure ou heure sans interruption avec notre spécialiste. 237-7216.
489-

RECHERCHE

SAINT-BONIFACE GARDERIE DE BAMBINS INC.: 197, rue Kitson. Programme éducatif en français et francisation pour enfants de 2 à 5 ans. Subvention. Composez le 237-8660.
459-

À VENDRE

À VENDRE: Édifice commercial, 4 100 pi², bons locataires, bons revenus. Idéal pour professionnels (firme d'avocats ou comptables). Appelez Guy au 231-3537.
482-

À VENDRE: Saint-Malo, maison de 2 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, poêle, réfrigérateur, porte patio et patio. Garage. Composez le 1-204-347-5108.
484-

PORTES OUVERTES: 456, rue Valade, le dimanche 5 mai de 13 h à 15 h. 3 chambres à coucher au plancher principal et 1 chambre au sous-sol. Maison de 41 ans, propriétaire original, très bien construite, air climatisé, garage, location fantastique. Appellez Nicole Milner au 947-3629. REMAX Performance.
485-



NORWOOD, 573, Deniset. Grand garage double et patio ne sont que deux des plusieurs avantage de cette propriété attrayante. La maison n'a que 10 ans, sous-sol complètement fini. Localité tranquille et paisible. Portes ouvertes le dimanche 5 mai de 13 h à 14 h.



ISLAND LAKE, 2, Pynoo Place. Portes-ouvertes le dimanche 5 mai de 14 h 30 à 16 h 30. À ne pas manquer. 2 142 pi², des fenêtres partout, une maison modèle extraordinaire.



SAINT-BONIFACE. Près du Collège, hôpital et autobus. Grande maison familiale de 1 468 pi2. Plusieurs rénovations, soit la plomberie, l'électricité, le toit, etc. Redeviendrait facilement maison de revenu. Sous-sol fini, 89 900 $. ***Pour plus de renseignements, appelez: Alice Amal au 475-9130. SUTTON GROUP KRE.***
490-

À LOUER

À LOUER: Rues Despins et Aulneau. Appartement d'une chambre à coucher. Propre et tranquille, bien situé près du Collège de Saint-Boniface, l'église, l'hôpital et les magasins. Service d'autobus en face. Disponible le 1er mai, 345 $ par mois, tous les services inclus. Poêle et frigo. Composez le 255-1578.
380-

À LOUER: Vieux Saint-Boniface. Bel appartement spacieux et propre. Une chambre à coucher. Entrée privée. Disponible le 15 juin. 375 $/mois. Non-fumeur(euse). 237-3229.
440-

À LOUER: Appartement avenue de la Cathédrale. 1 chambre à coucher, services inclus. 375 $ par mois. Disponible le 1er mai. Composez le 233-6091.
473-

À LOUER: Promenade Enfield. Beau petit appartement moderne d'une chambre à coucher. Disponible le 1er juin, balcon air climatisé. 400 $ par mois. Composez le 233-2072.
474-

À LOUER: S x S au Parc Windsor, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, nouvelles fenêtres, poêle et réfrigérateur. Près de l'école Lacerte et autobus. Libre le 1er juin. 600 $ par mois. 253-7961.
478-

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher, rue Dumoulin, au sous-sol d'une maison. Près du CUSB, magasin, arrêt d'autobus. Comprend stationnement, eau, électricité, chauffage et entrée privée. Non-fumeur(euse), 375 $ par mois. 237-3560.
479-

À LOUER: Espace commercial à louer incluant mobilier, secrétariat, salle de conférence, air climatisé, 295 $ et plus, fax, stationnement, près du centre-ville. 449, boul. Provencher. Appelez Judy au 233-3136.
481-

À LOUER: Très responsable, jeune d'esprit, non-fumeuse, pour partager très belle maison luxueuse, piscine, foyer, tout meublé à neuf. 257-2659.
486-

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me LAURENT J. ROY , c.r.
Me ANTOINE FRÉCHETTE
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

DENISET ET BOILY
Avocats et notaires

Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Tél.: 987–3882
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Tél.: 987–3880
Me Roxroy O. O. West,
B.A., M.A., LL. B.
Tél.: 987–3884

202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Télécopieur: 233-9762

TAYLOR • McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L. J. LAURENCELLE
400, avenue St. Mary, 9e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • 1-204-957-5464 ***(sans frais)***
À la Caisse populaire de Saint-Claude, chaque mardi de 9 h 00 à 12 h 00
Au Chalet de La Broquerie chaque mercredi de 13 h 30 à 17 h 30
À la Caisse populaire de Saint-Malo, chaque vendredi de 13 h 30 à 17 h 30

François Avanthay
LL. B.
Avocat et notaire
25–185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233–5029

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

Marc M. Monnin
J. Guy Joubert
Francis J. St-Hilaire
Avocats et notaires

360, rue Main, 30e étage
Winnipeg (Man). R3C 4G1
Téléphone: (204) 957–0050
Télécopieur: (204) 957–0840

À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

Marianne Rivoalen

PITBLADO & HOSKIN
avocats et notaires

360, rue Main
pièce 1900
Winnipeg (Man)
R3C 3Z3

Tél.: 942–0391
Ligne directe: 944–2637
Fax: (204) 957–1790

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire
131, boulevard Provencher, pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Téléphone: (204) 958–6850
Télécopieur: (204) 958–6855

Recyclez ce journal!

GLOBAL ÉLECTRIC
Pour vos projets résidentiels ou commerciaux appelez vos électriciens du coin.
Aimé Buissé
Tél./Fax: 231–1090
Guy Glément
Cel.: 771–3899

SERVICES

Ménard service d'aliments
Variété d'aliments froids
Nos spécialités:
mariages, funérailles et réceptions
Pierrette Ménard 878–2472

TaxDepot
196, rue Goulet
949-3666
- *déclaration de revenu informatisée*
- *tenue de livre*

SERVICES

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237–3319

GRAPHICS INC.
- **CONCEPTION GRAPHIQUE**
- **TYPOGRAPHIE**
- **MISE EN PAGE**
- **IMPRIMERIE**

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

SERVICES



Appareils Provencher Appliances
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS
VENTE
Laveuses, sécheuses, réfrigérateurs et poêles avec garantie.
196, boulevard Provencher
Tél.: 233-2977 Fax: 231-1921



CADEAUX, LIVRES ET CARTES SPIRITUEL
1510-B, chemin Sainte-Marie
254-5018


SÉCURE ÂGE INC.
SERVICES À DOMICILE / HOME SERVICES
Qualité de vie pour les aîné(e)s
Paul Filteau-Gobeil, Directeur
(204) 231–4434
- *Soins personnels*
- *Soins des pieds*
- *Entretien domestique*
- *Entretien maison et cour*
- *Coiffure à domicile*



- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ

405, avenue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

Une bonne soirée porte un nom.
MUSIK plus
Services professionnels:
- Musique enregistrée
- KARAOKE
- Location d'équipement sonore
- Éclairage

Nous répondons à tous vos goûts.
Réjean La Roche
237-9716

LA LIBERTÉ
Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340. boul. Provencher
Marion Grocery
237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher
Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
Béatitudes
1510-B, ch. Ste-Marie
IGA Provencher
390, boul. Provencher
Librairie À la page
200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface
230, rue Marion
Pharmacie St-Pierre
Village de Saint-Pierre-Jolys

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux
Coopers & Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires

Associés André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.
Expert-conseil Gabriel J. Forest, f.c.a.

Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises

2300, édifice Richardson, 1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

Le savoir-faire en affaires

OPTOMÉTRISTES

DR GILLES LORTEAU
OPTOMÉTRISTE
• Examens de la vue et de la santé oculaire.
• Traitement orthoptique, lunettes et verres de contact.
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
310–1695, route Henderson
582–2308
409–428, avenue Portage
942–0059

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir
Optométriste
- **Examen de la vue**
- **Lunettes ajustées**
- **Verres de contact**

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.

Encouragez nos annonceurs!

ASSUREURS

Agence d'Assurance
AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Donald Normandeau
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051


MAURICE E. SABOURIN LTD.
233-7351
195, boulevard Provencher
ASSURANCES DE TOUS GENRES
Feu • Vie • Maladie • RRSP
Assurance voyage • Ferme
autopac

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMETTE INC.
1065, boulevard Autumnwood
AUTOPAC - Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile.

Abonnez-vous

LA LIBERTÉ
Visa & MasterCard acceptées
Options offertes

Écrivez votre chèque ou mandat de poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada	Aux É.-U. et outre-mer
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐	70 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐	125 $ ☐

Nom: ______________________________

Adresse: ______________________________

____